

**ZA6864**

**European Survey of Enterprises on New and Emerging Risks  
2009  
(ESENER-1)**

**Country Questionnaire  
Luxembourg (German)**

1. MM	TT	1. MM	
A. CONTACT PHASE	TT	A. Kontaktphase	
survey_MM Survey Number	TT	survey_MM Umfrage Nr.	
[Do not ask - Please code 5395] (141-144)	TT	[Nicht fragen - bitte Code 5395 eintragen] (141-144)	
EB620.3 survey_MM		EB620.3 survey_MM	
country_MM Country Code	TT	country_MM Ländercode	
[Do not ask - Please use the code allowed] (145-146)	TT	[Nicht fragen - bitte zulässigen Code eintragen] (145-146)	
EB620.3 country_MM		EB620.3 country_MM	
Intnum_MM Interview number	RT	Intnum_MM Interview Nr.	
(147-152)		(147-152)	
EB620.4 Intnum_MM NEW		EB620.4 Intnum_MM NEW	
date_MM Date of interview	TT	date_MM Datum des Interviews	
[Do not ask] (153-154)	TT	[Nicht fragen] (153-154)	
(155-156)	RT	(155-156)	
EB620.3 date_MM		EB620.3 date_MM	
idnum_MM ID-number of the establishment (from sampling source)	TT	idnum_MM ID-Nummer des Betriebs (aus der Stichprobenquelle)	
[Do not ask - Make sure that MM and ER-interview from the same establishment have identical ID-numbers] (157-164)	TT	[Nicht fragen - darauf achten, dass das im gleichen Betrieb durchgeführte MM- und ER-Interview identische ID-Nummern hat] (157-164)	
EB620.3 idnum_MM		EB620.3 idnum_MM	

int_typ_MM	Type of interview	TT	int_typ_MM	Interviewtyp	
	[Do not ask - Please code '1' - No code '2' can be found for this questionnaire]	TT		[Nicht fragen - bitte Code '1' eintragen - Code '2' kommt bei diesem Fragebogen nicht vor]	
	(165)			(165)	
	MM 1	TT		MM 1	
	ER 2	TT		ER 2	
	EB620.3 int_typ_MM			EB620.3 int_typ_MM	
nace_MM	NACE-Code from sampling source	TT	nace_MM	NACE-Code aus der Stichprobenquelle	
	[Do not ask - The sector of activity will not be asked in the interview, but will be added from the information contained in the address source (NACE code) - Please send us your codebook]	TT		[Nicht fragen - der Aktivitätsbereich wird im Interview nicht abgefragt, wird aber aus der in der Adressquelle enthaltenen Information hinzugefügt (NACE-Code) - bitte senden Sie uns Ihr Code-Buch]	
	(166-171)			(166-171)	
	<input type="text"/>			<input type="text"/>	
	EB620.3 nace_MM			EB620.3 nace_MM	
region_MM	Code for region	TT	region_MM	Regionalcode	
	[Do not ask - Please send us your codebook]	TT		[Nicht fragen - bitte senden Sie uns Ihr Code-Buch]	
	(172-173)			(172-173)	
	<input type="text"/>			<input type="text"/>	
	EB620.3 region_MM			EB620.3 region_MM	
	[Stress as necessary: 1) Emphasise again strict confidentiality of responses. 2) 20 to 25 minute interview. 3) The survey is conducted on behalf of the European Agency for Safety and Health at Work. The Agency is an autonomous body of the European Union that provides information to improve health and safety at work. 4) The questions are about health and safety policies and practices in your establishment. 5) Good health and safety at work is an increasingly important issue and is a key factor in the success of the European economy. Participation in the survey will help to improve the information and assistance given to workplaces to improve the safety and health of workers.]	TT		[Falls nötig betonen: 1) Noch einmal die strenge Vertraulichkeit der Antworten betonen. 2) 20-25 Minuten-Interview. 3) Die Umfrage wird im Auftrag der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz durchgeführt. Die Agentur ist eine unabhängige Körperschaft der Europäischen Union, die Informationen zur Verfügung stellt, um den Gesundheitsschutz und die Sicherheit am Arbeitsplatz zu verbessern. 4) Die Fragen beziehen sich auf die Gesundheitsschutz- und Sicherheitspolitik und -praxis in Ihrem Betrieb. 5) Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sind ein zunehmend wichtiges Thema und ein entscheidender Faktor für den Erfolg der europäischen Wirtschaft. Mit der Teilnahme an dieser Umfrage können Sie dazu beitragen, dass die auf Arbeitsplätze bezogenen Informationen und Hilfestellungen zur Verbesserung der Sicherheit und des Gesundheitsschutzes von Arbeitnehmern optimiert werden.]	

MM001	Good morning / afternoon. My name is ... from <INSTITUTE> in <location of institute>. We are conducting a survey on behalf of the European Agency for Safety and Health at Work, which is the official European body responsible for information on occupational safety and health. The survey aims to assist workplaces across Europe to deal more effectively with health and safety and to promote the health and well-being of employees. All data will be treated with absolute confidentiality and the results will be totally anonymous. For this interview I would like to talk to the most senior manager who coordinates safety and health activities in this establishment.
-------	--

TT

[Tick what applies]
---------------------

TT

	(194)	
The respondent is this person	1	TT
Respondent tries to put through to another person		
	2	TT
Refused	3	TT

EB620.3 MM001 MODIFY
----------------------

ASK MM002 TO MM004 IF MM001=2 - IF MM001=1 THEN GO TO MM050 - IF MM001=3 THEN STOP INTERVIEW
--

TT

MM002	Interviewer has been put through to another person
-------	--

TT

[Tick what applies]
---------------------

TT

	(195)	
Telephone is answered by a new respondent	1	TT
Line busy / not answered	2	TT
Back to original person or switchboard	3	TT

EB620.3 MM002
---------------

IF MM002=1 THEN START WITH MM001 AGAIN - IF MM002=2 THEN STOP INTERVIEW AND TRY LATER - IF MM002=3 THEN GO TO MM003
---

TT

MM003Q	May I have the full name and the extension of this person? [If necessary: I would like to talk to the most senior person in charge of personnel in this establishment]
--------	--

TT

[Tick what applies]
---------------------

TT

	(196)	
Information obtained	1	TT
Call the present number (switchboard) again later on	2	TT
Refused	3	TT

MM001	Guten Morgen / Guten Tag, mein Name ist ... von TNS Ilres in Luxemburg. Wir führen im Auftrag der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz, das ist die offizielle europäische Körperschaft, die verantwortlich ist für Informationen zur Sicherheit und zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz, eine Befragung durch. Ziel der Befragung ist es, europaweit dazu beizutragen, dass effektiver mit Fragen zum Gesundheitsschutz und zur Sicherheit am Arbeitsplatz umgegangen wird, und die Gesundheit und das Wohlergehen von Beschäftigten zu fördern. Alle Daten werden absolut vertraulich behandelt und die Ergebnisse werden komplett anonymisiert. Für dieses Interview würde ich gerne mit dem ranghöchsten Manager sprechen, der in diesem Betrieb die Aktivitäten für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz koordiniert.
-------	---

[Zutreffendes ankreuzen]
--------------------------

	(194)	
Der Gesprächspartner ist diese Person	1	
Der Gesprächspartner versucht, zu einer anderen Person durchzustellen		
	2	
Verweigert	3	

EB620.3 MM001 MODIFY
----------------------

ASK MM002 TO MM004 IF MM001=2 - IF MM001=1 THEN GO TO MM050 - IF MM001=3 THEN STOP INTERVIEW
--

MM002	Interviewer wurde zu einer anderen Person durchgestellt
-------	---

[Zutreffendes ankreuzen]
--------------------------

	(195)	
Telefon wird von einem neuen Gesprächspartner beantwortet	1	
Telefon besetzt / wird nicht abgehoben	2	
Zurück zum ersten Gesprächspartner oder zur zentralen Vermittlung	3	

EB620.3 MM002
---------------

IF MM002=1 THEN START WITH MM001 AGAIN - IF MM002=2 THEN STOP INTERVIEW AND TRY LATER - IF MM002=3 THEN GO TO MM003
---

MM003Q	Könnten Sie mir bitte den vollständigen Namen und die Telefonnummer dieser Person geben? [Falls nötig: ich würde gerne mit der ranghöchsten Person sprechen, die in dieser Betriebsstätte für Sicherheits- und Gesundheitsaktivitäten zuständig ist]
--------	--

[Zutreffendes ankreuzen]
--------------------------

	(196)	
Information erhalten	1	
Aktuelle Rufnummer (Vermittlung) später erneut anrufen	2	
Verweigert	3	

EB620.3 MM003Q MODIFY

MM003H Please choose the correct option TT

[Tick what applies] TT

Mrs	1	TT
Mr	2	TT

EB620.3 MM003H MODIFY

MM003N Full name of the person asked in MM003 TT

[Write down] TT

1 40 (198,199-238)

--

EB620.3 MM003N

MM003T Direct phone number of the person asked in MM003 (including city code) TT

[Write down without /, ., +, etc. - for example 026611866] TT

1 20 (239,240-259)

--

EB620.3 MM003T

EB620.3 MM003Q MODIFY

MM003H Bitte zutreffende Option wählen

[Zutreffendes ankreuzen]

Frau	1
Herr	2

EB620.3 MM003H MODIFY

MM003N Vollständiger Name der Person aus MM003

[Bitte eintragen]

1 40 (198,199-238)

--

EB620.3 MM003N

MM003T Telefonnummer der Person aus MM003

[Bitte eintragen ohne /, ., +, etc. - zum Beispiel 26611866]

1 20 (239,240-259)

--

EB620.3 MM003T

MM004 What do you think would be the best time to call again? TT

[Please code 'ddmm' and then 'hhmm'] TT

(260-263) (264-267)  
Date Hour TT

EB620.3 MM004

Thank you for your help. Good bye. TT

TRY LATER TT

MM050 to MM099 : ask only in BE BG CY CZ EE EL HR HU IE LT MK MT PT RO SI SK TR NTL

MM050 May I first of all check: Is the establishment at this address a single independent company or organization with no further branch-offices, production units or sales units elsewhere in (OUR COUNTRY) NTL

(268)  
A single independent company or organization 1 NTL  
One of a number of different establishments 2 NTL  
No answer 3 NTL

EB620.4 MM050 NEW

ASK MM050a TO MM099 IF MM050=2 OTHERS GO TO MM102 NTL

MM050a How many employees does this company have in (OUR COUNTRY)? Please add up the number of employees of all local establishments. NTL

Read out categories and tick only one! Count the number of persons. Each employee is counted as one person, regardless whether they're working full-time or part-time (= headcount). NTL

(269)  
1 to 9 employees 1 NTL  
10 to 19 employees 2 NTL  
20 to 49 employees 3 NTL  
50 to 249 employees 4 NTL  
250 to 499 employees 5 NTL  
500 or more employees 6 NTL  
No answer 7 NTL

EB620.4 MM050a1 NEW

MM004 Was wäre Ihrer Meinung nach die beste Zeit, um nochmals anzurufen?

[Bitte mit 'ddmm' und dann 'hhmm' kodieren]

(260-263) (264-267)  
Datum Uhrzeit

EB620.3 MM004

Danke für Ihre Hilfe. Auf Wiederhören.

TRY LATER

MM050

MM050a

ASK MM051a TO MM099 IF MM050a=2,6 OTHERS STOP INTERVIEW

NTL

MM051 In this case we have to select one of the establishments for interview. This selection has to be made at random and has to follow statistical rules. To this end I would like to know: How many different establishments – including the headquarters – with 10 or more employees does your company have in (OUR COUNTRY)?

NTL

IF "NONE" CODE [0000] - IF "RESPONDENT HAS TO INVESTIGATE INFORMATION" CODE [9999] AND TRY AGAIN LATER - IF "NO ANSWER" CODE [9998]

NTL

(270-273)

establishments with 10 or more employees

NTL

EB620.4 MM051 NEW

IF MM051a=0 or 9998 STOP INTERVIEW

NTL

IF MM051a=9999 GOTO MM053a

NTL

ASK MM052a TO MM052e IF MM051a=1-9997

NTL

MM052 Would you please tell me how many of these establishments have 10 to 19 employees ?

NTL

(IF "NONE" CODE '0000' – IF "DK" CODE '9999' – IF "RESPONDENT HAS TO INVESTIGATE" CODE '9998' – IF "NO ANSWER" CODE '9997')

NTL

(274-277)

establishments with 10 to 19 employees

NTL

EB620.4 MM052a NEW

MM052b Would you please tell me how many of these establishments have 20 to 49 employees ?

NTL

(IF "NONE" CODE '0000' – IF "DK" CODE '9999' – IF "RESPONDENT HAS TO INVESTIGATE" CODE '9998' – IF "NO ANSWER" CODE '9997')

NTL

(278-281)

establishments with 20 to 49 employees

NTL

EB620.4 MM052b NEW

MM052c Would you please tell me how many of these establishments have 50 to 249 employees ?

NTL

(IF "NONE" CODE '0000' – IF "DK" CODE '9999' – IF "RESPONDENT HAS TO INVESTIGATE" CODE '9998' – IF "NO ANSWER" CODE '9997')

NTL

(282-285)

establishments with 50 to 249 employees NTL

EB620.4 MM052c NEW

MM052d Would you please tell me how many of these establishments have 250 to 499 employees ? NTL

(IF "NONE" CODE '0000' – IF "DK" CODE '9999' – IF "RESPONDENT HAS TO INVESTIGATE" CODE '9998' – IF "NO ANSWER" CODE '9997') NTL

(286-289)

establishments with 250 to 499 employees NTL

EB620.4 MM052d NEW

MM052e Would you please tell me how many of these establishments have 500 or more employees ? NTL

(IF "NONE" CODE '0000' – IF "DK" CODE '9999' – IF "RESPONDENT HAS TO INVESTIGATE" CODE '9998' – IF "NO ANSWER" CODE '9997') NTL

(290-293)

establishments with 500 or more employees NTL

EB620.4 MM052d NEW

MM052f Total number of establishments with 10 or more employees (MM052a to MM052e) NTL

Do not ask - has to be calculated automatically on the basis of the entries before NTL

(294-297)

TOTAL NUMBER OF ESTABLISHMENTS WITH 10 OR MORE EMPLOYEES NTL

EB620.4 MM052d NEW

Compare mm052f to figure indicated in MM051: If mm052f not equal mm051 show the following text: NTL

"Interviewer: The sum in MM052 is not the same as the total given in the previous question MM051. Please check and correct!" NTL

SEL053 (Random selection before MM053) NTL

Step 1: Check entries for the five size classes in MM052 and select one size class as follows:  
a) If there are figures > 0 in one size class only: Select this size class and proceed with step 2.  
b) Otherwise: select at random one of the size classes where figures > 0 are entered and proceed with step 2. NTL

MM052d

MM052e

MM052f



Step 2: - Compute: <txt\_MM053> = label of the size class selected in step 1a or 1b (example: if the selected size class is "20 – 49 employees" then <txt\_MM053> = "20 – 49 employees"). - Compute: <fig\_MM053> = figure indicated in MM052 for the number of establishments in the size class selected in step 1a or 1b (example: if the selected size class is "20 – 49 employees" then <fig\_MM053> = mm052b)

NTL

Step 3: - If the figure entered in MM052 for the size class selected in step 1a/b = 1 (i.e. if <fig\_MM053> = 1): Go to MM053b. - If the figure entered in MM052 for the size class selected in step 1a/b > 1 (i.e. if <fig\_MM053> > 1): Go to MM053c.

NTL

MM053a is asked if there is only 1 establishment with 10 or more employees in MM051 (i.e. if mm051 = 1).

NTL

IF MM052f=9998 CALL AGAIN LATER - IF MM052f=9997 STOP INTERVIEW

NTL

MM053a In this case the right unit for the interview would be the establishment with 10 or more employees. Would you please give me the telephone number of that establishment and – if possible – the name of the most senior person who is in charge of personnel in that establishment.

NTL

[Tick what applies]

NTL

(298)

The respondent is this person

1

NTL

Information obtained

2

NTL

Call the present number (switchboard) again later on

3

NTL

Refused

4

NTL

EB620.4 MM053a NEW

IF MM053a=4 THEN STOP INTERVIEW

NTL

MM053a Please choose the correct option

H

NTL

[Tick what applies]

NTL

(299)

Mrs

1

NTL

Mr

2

NTL

EB620.4 MM053aH NEW

MM053a Full name of the person asked in MM053a

N

NTL

[Write down]

NTL

1

40

(300,301-340)

EB620.4 MM053aN NEW

MM053aT Direct phone number of the person asked in MM053a (including city code)

NTL

MM053aT

[Write down without /, ., +, etc. - for example 026611866]

NTL

1 20 (341,342-361)

EB620.4 MM053aT NEW

IF MM0053a=3

NTL

Thank you very much. Good bye.

NTL

Quit interview and call again later at agreed time. Start interview with MM053 then.

NTL

Make sure that information collected so far is stored and will be available for second call and for final data file. Add a suitable entry for the second call and begin with the appropriate version of MM053 (i.e. MM053a, b or c).

NTL

IF MM0053a=1 GO TO MM099

NTL

IF MM0053a=2 GO TO MM097

NTL

MM053b is asked if there is only 1 establishment in the size class selected in SEL053, step 1a/b (i.e. if <fig\_MM053> = 1).

NTL

MM053b  
In this case the right unit for the interview would be the establishment with <txt\_MM053>.  
Would you please give me the telephone number of that establishment and – if possible – the name of the most senior person who is in charge of personnel in that establishment.

NTL

MM053b

[Tick what applies]

NTL

(362)  
The respondent is this person 1  
Information obtained 2  
Call the present number (switchboard) again later on 3  
Refused 4

NTL

NTL

NTL

NTL

EB620.4 MM053b NEW

IF MM053b=4 THEN STOP INTERVIEW

NTL

MM053b  
H Please choose the correct option

NTL

MM053b  
H

[Tick what applies]

NTL

(363)  
Mrs 1  
Mr 2

NTL

NTL

EB620.4 MM053bH NEW

MM053b  
N Full name of the person asked in MM053b

NTL

MM053b  
N

[Write down]

NTL

1 40 (364,365-404)

EB620.4 MM053bN NEW

MM053bT	Direct phone number of the person asked in MM053b (including city code)	NTL	MM053bT	
	[Write down without /, ., +, etc. - for example 026611866]	NTL		
	1 20 (405,406-425)			
	EB620.4 MM053bT NEW			
	IF MM053b=1 GO TO MM099	NTL		
	IF MM053b=2 GO TO MM097	NTL		
	IF MM053b=3	NTL		
	Thank you very much. Good bye.	NTL		
	Quit interview and call again later at agreed time. Start interview with MM053 then.	NTL		
	Make sure that information collected so far is stored and will be available for second call and for final data file. Add a suitable entry for the second call and begin with the appropriate version of MM053 (i.e. MM053a, b or c).	NTL		
	MM053c is asked if there is more than 1 establishment in the size class selected in SEL053, step 1a/b (i.e. if <fig_MM053> > 1).	NTL		
	Make a random selection of one letter between A and Z and show this letter here.	NTL		
MM053c	In this case I would like to conduct the interview for one of the establishments with <txt_MM053>. For the random selection it would be helpful if you had a list of the <fig_MM053> establishments with <txt_MM053> in (OUR COUNTRY). Which of these establishments is located in a community the name of which starts with the letter "<?>") or the letter which follows next in the alphabet. Would you please give me the telephone number of that establishment and – if possible – the name of the most senior person who is in charge of personnel in that establishment?	NTL	MM053c	

If more than one establishment in this community: And which of these establishments is located in a street the name of which starts with the letter "<?>") or the letter which follows next in the alphabet? [Tick what applies]

NTL

(426)

The respondent is this person

1

NTL

Information obtained

2

NTL

Call the present number (switchboard) again later on

3

NTL

Refused

4

NTL

EB620.4 MM053c NEW

IF MM053c=4 THEN STOP INTERVIEW

NTL

MM053cH Please choose the correct option

NTL

MM053cH

[Tick what applies]

NTL

(427)

Mrs

1

NTL

Mr

2

NTL

EB620.4 MM053cH NEW

MM053cN Full name of the person asked in MM053c

NTL

MM053cN

[Write down]

NTL

1 40

(428,429-468)

EB620.4 MM053cN NEW

MM053cT Direct phone number of the person asked in MM053c (including city code)

NTL

MM053cT

[Write down without /, ., +, etc. - for example 026611866]

NTL

1 20

(469,470-489)

EB600.' MM053cT NEW

IF MM0053c=1 GO TO MM099 NTL

IF MM0053c=2 GO TO MM097 NTL

IF MM0053c=3 NTL

Thank you very much. Good bye. NTL

Quit interview and call again later at agreed time. Start interview with MM053 then. NTL

Make sure that information collected so far is stored and will be available for second call and for final data file. Add a suitable entry for the second call and begin with the appropriate version of MM053 (I.e. MM053a, b or c). NTL

ASK MM097 IF MM053a, MM053b or MM053c = 2 NTL

MM097 Is the selected establishment the headquarters or is it a subsidiary site? NTL

	(490)	
Headquarters	1	NTL
Subsidiary site	2	NTL
No answer	3	NTL

EB620.4 MM097 NEW

Thank you very much. NTL

Quit interview. Call telephone number given in MM053a, b or c and ask for the person named there (or for most senior person who is in charge of personnel in that establishment). Start interview with MM001 and then directly go to MM102 after contact phase. NTL

MM097

Make sure that information collected so far is stored and will be available for second call and for final data file.

NTL

ASK MM099 IF MM053a, MM053b or MM053c = 1

NTL

MM099 Is the selected establishment the headquarters or is it a subsidiary site?

NTL

(491)

Headquarters	1	NTL
Subsidiary site	2	NTL
No answer	3	NTL

EB620.4 MM099 NEW

IF MM099=1 ,2,3 GO TO MM102

NTL

B. BACKGROUND INFORMATION

TT

ASK MM100 TO ALL EXCEPT in BE BG CY CZ EE EL HR HU IE LT MK MT PT RO SI SK TR

TT

MM100 May I first of all check: Is the establishment at this address a single independent organisation, or is it one of a number of establishments at different locations in (OUR COUNTRY) belonging to the same company or organisation?

TT

[Tick what applies]

TT

(512)

A single independent company or organization	1	TT
One of a number of different establishments	2	TT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 MM100 MODIFY

ASK MM101 IF MM050=2 OR MM100=2

TT

MM101 Is it the headquarters or is it a subsidiary site?

TT

[Tick what applies]

TT

(513)

Headquarters	1	TT
Subsidiary site	2	TT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 MM101

ASK MM102a IF MM050 OR MM100=1

TT

MM099


B. Hintergrundinformationen

ASK MM100 TO ALL EXCEPT in BE BG CY CZ EE EL HR HU IE LT MK MT PT RO SI SK TR

MM100 Darf ich zunächst einmal prüfen: Ist der Betrieb an dieser Adresse eine eigenständige Firma oder ist es eine von mehreren Betriebsstätten an verschiedenen Standorten in Luxembourg, die zur selben Firma oder Organisation gehören?

[Zutreffendes ankreuzen]

(512)

Eine eigenständige Firma oder Organisation	1
Eine von mehreren verschiedenen Betriebsstätten	2
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3

EB620.3 MM100 MODIFY

ASK MM101 IF MM100=2

MM101 Ist dies die Zentrale oder handelt es sich um eine Zweigstelle?

[Zutreffendes ankreuzen]

(513)

Zentrale	1
Zweigstelle	2
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3

EB620.3 MM101

ASK MM102a IF MM050 OR MM100=1

MM102a Approximately how many employees work at this establishment? Please refer to the local site only. TT

[Count the number of persons - Each employee is counted as one person, regardless whether they are working full-time or part-time (= headcount)] [If "No answer" please code '99999' - If "Don't know" please code '99998' - If "Refusal" please code '99997'] TT

(514-518)

employees RT

EB620.3 MM102a MODIFY

ASK MM102b IF MM050 OR MM100=2,3 TT

MM102b Approximately how many employees work at this establishment? Please refer to the local site only. TT

[Count the number of persons - Each employee is counted as one person, regardless whether they are working full-time or part-time (= headcount)] [If "No answer" please code '99999' - If "Don't know" please code '99998' - If "Refusal" please code '99997'] TT

(519-523)

employees RT

EB620.3 MM102b MODIFY

IF MM102<10 OR MM102 = 99997, 99998, 99999 THEN STOP INTERVIEW TT

The survey is now finished. Thank you for your help. Goodbye. TT

ASK ALL RT

MM103 Does this establishment belong to the public sector? TT

[Tick what applies]

	(524)	
Yes	1	RT
No	2	RT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 MM103

ASK MM106 IF MM103 = 2 OR 3 TT

MM106 Was this establishment founded before 1990, between 1990 and 2005 or after 2005? TT

MM102a Ungefähr wie viele Beschäftigte arbeiten in diesem Betrieb?

[Geben Sie die Anzahl der Personen an - jeder Beschäftigte wird als eine Person gezählt, egal ob es sich um eine Vollzeit- oder Teilzeitkraft handelt. (= Anzahl der Köpfe)] [Bei "Keine Angabe" bitte Code '99999' eintragen - bei "Weiß nicht" bitte Code 99998' eintragen - bei "Verweigert" bitte Code '99997' eintragen]

(514-518)

Beschäftigte

EB620.3 MM102a MODIFY

ASK MM102b IF MM050 OR MM100=2,3

MM102b Ungefähr wie viele Beschäftigte arbeiten in diesem Betrieb? Bitte beziehen Sie sich nur auf die örtliche Betriebsstätte.

[Geben Sie die Anzahl der Personen an - jeder Beschäftigte wird als eine Person gezählt, egal ob es sich um eine Vollzeit- oder Teilzeitkraft handelt. (= Anzahl der Köpfe)] [Bei "Keine Angabe" bitte Code '99999' eintragen - bei "Weiß nicht" bitte Code 99998' eintragen - bei "Verweigert" bitte Code '99997' eintragen]

(519-523)

Beschäftigte

EB620.3 MM102b MODIFY

IF MM102a/b<10 OR MM102a/b = 99997, 99998, 99999 THEN STOP INTERVIEW

Die Befragung ist beendet. Danke für Ihre Hilfe. Auf Wiederhören.

An alle

MM103 Gehört dieser Betrieb zum öffentlichen Dienst?

[Zutreffendes ankreuzen]

	(524)	
Ja	1	
Nein	2	
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3	

EB620.3 MM103

ASK MM106 IF MM103 = 2 OR 3

MM106 Wurde dieser Betrieb vor 1990, zwischen 1990 und 2005 oder nach 2005 gegründet?



[Read out]			TT
			(525)
Before 1990	1	TT	
Between 1990 and 2005	2	TT	
After 2005	3	TT	
DK/ NA (SPONTANEOUS)	4	TT	

EB620.3 MM106 MODIFY

C. GENERAL HEALTH AND SAFETY MANAGEMENT IN THE ESTABLISHMENT TT

ASK ALL RT

MM150	What health and safety services do you use, be it in-house or contracted externally?	TT
-------	--	----

	[Read out]	Yes	No	DK/ NA	TT
--	------------	-----	----	--------	----

(546)	1	An occupational health doctor	1	2	3	TT
	2	A safety expert	1	2	3	
(547)						TT
(548)	3	A psychologist	1	2	3	TT
(549)	4	An ergonomics expert, dealing with the set up of the workstation	1	2	3	TT
(550)	5	A general health and safety consultancy	1	2	3	TT

EB620.3 MM150 MODIFY

MM152	Does your establishment routinely analyse the causes of sickness absence?	TT
-------	---	----

[Tick what applies]			TT
			(551)
Yes	1	RT	
No	2	RT	
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT	

EB620.3 MM152 MODIFY

MM153	Do you take measures to support employees' return to work following a long-term sickness absence?	TT
-------	---	----

[Tick what applies] TT

[Vorgaben bitte vorlesen]			
			(525)
Vor 1990	1		
Zwischen 1990 und 2005	2		
Nach 2005	3		
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	4		

EB620.3 MM106 MODIFY

C. Allgemeines Gesundheitsschutz- und Sicherheits-Management in diesem Betrieb

An alle

MM150	Welche Gesundheitsschutz- und Sicherheitsdienstleistungen kommen bei Ihnen zum Einsatz, seien es betriebsinterne oder von damit beauftragten externen Dienstleistern durchgeführte? Gibt es bei Ihnen...	
-------	--	--

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Ja	Nein	Weiß nicht / Keine Angabe
--	---------------------------	----	------	---------------------------

(546)	1	Einen Arbeitsmediziner	1	2	3	
	2	Eine Sicherheitsfachkraft oder einen Sicherheitsingenieur	1	2	3	
(547)						
(548)	3	Einen Psychologen	1	2	3	
(549)	4	Einen Ergonomen, der sich mit der Einrichtung des Arbeitsplatzes befasst	1	2	3	
(550)	5	Eine allgemeine Gesundheits- und Sicherheitsberatung	1	2	3	

EB620.3 MM150 MODIFY

MM152	Analysiert Ihr Betrieb routinemäßig die Gründe für krankheitsbedingte Fehlzeiten?	
-------	---	--

[Zutreffendes ankreuzen]			
			(551)
Ja	1		
Nein	2		
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3		

EB620.3 MM152 MODIFY

MM153	Treffen Sie Maßnahmen zur Unterstützung der Wiedereingliederung von Beschäftigten, die nach langem krankheitsbedingten Fehlen zurückkehren?	
-------	---	--

[Zutreffendes ankreuzen]

		(552)	
Yes	1	RT	
No	2	RT	
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT	

EB620.3 MM153 MODIFY

MM154 Is the health of employees monitored through regular medical examinations? TT

[Tick what applies]

		(553)	
Yes	1	RT	
No	2	RT	
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT	

EB620.3 MM154 MODIFY

MM155 Is there a documented policy, established management system or action plan on health and safety in your establishment? TT

[Tick what applies]

		(554)	
Yes	1	RT	
No	2	RT	
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT	

EB620.3 MM155

ASK MM156 IF MM155 = 1 TT

MM156 In practice, how much of an impact does this policy, management system or action plan have on health and safety in your establishment? Does it have a large impact, some impact or practically no impact? TT

[Read out]

		(555)	
Large impact	1	TT	
Some impact	2	TT	
Practically no impact	3	TT	
DK/ NA (SPONTANEOUS)	4	TT	

EB620.3 MM156 MODIFY

ASK MM157 IF MM155 = 2 TT

		(552)	
Ja	1		
Nein	2		
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3		

EB620.3 MM153 MODIFY

MM154 Wird die Gesundheit der Beschäftigten durch regelmäßige Gesundheitschecks überprüft?

[Zutreffendes ankreuzen]

		(553)	
Ja	1		
Nein	2		
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3		

EB620.3 MM154 MODIFY

MM155 Gibt es eine schriftlich dokumentierte Richtlinie, ein etabliertes Managementsystem oder einen Aktionsplan zum Gesundheitsschutz und zur Sicherheit in Ihrem Betrieb?

[Zutreffendes ankreuzen]

		(554)	
Ja	1		
Nein	2		
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3		

EB620.3 MM155

ASK MM156 IF MM155 = 1

MM156 In welchem Maße hat diese Richtlinie, dieses Managementsystem oder dieser Aktionsplan in der Praxis einen Einfluss auf den Gesundheitsschutz und die Sicherheit in Ihrem Betrieb? Einen großen Einfluss, einen gewissen Einfluss oder praktisch keinen Einfluss?

[Vorgaben bitte vorlesen]

		(555)	
Großen Einfluss	1		
Gewissen Einfluss	2		
Praktisch keinen Einfluss	3		
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	4		

EB620.3 MM156 MODIFY

ASK MM157 IF MM155 = 2

**MM157** Are there any particular reasons for not having developed such a policy, management system or action plan so far? Please tell me which of the following statements – if any – apply to the situation in your establishment?

TT

	[Read out]	Yes	No	DK/ NA
--	------------	-----	----	--------

TT

(556)

1	We don't see the benefit of such a policy, management system or action plan	1	2	3
---	---	---	---	---

TT

(557)

2	We haven't had time to develop any of these	1	2	3
---	---	---	---	---

TT

(558)

3	We don't have the expertise to develop these	1	2	3
---	--	---	---	---

TT

(559)

4	In view of our health and safety risks this is not necessary	1	2	3
---	--	---	---	---

TT

(560)

5	The necessary financial resources were not available	1	2	3
---	--	---	---	---

TT

EB620.3 MM157

ASK ALL

RT

**MM158** Are health and safety issues raised in high level management meetings regularly, occasionally or practically never?

TT

[Read out]

TT

		(561)	
Regularly	1	RT	
Occasionally	2	RT	
Practically never	3	TT	
DK/ NA (SPONTANEOUS)	4	TT	

EB620.3 MM158 MODIFY

**MM159** Overall, how would you rate the degree of involvement of the line managers and supervisors in the management of health and safety? Is it very high, quite high, quite low or very low?

TT

[Read out]

TT

		(562)	
Very high	1	TT	
Quite high	2	TT	
Quite low	3	TT	

**MM157** Gibt es bestimmte Gründe dafür, warum solch eine Richtlinie, solch ein Managementsystem oder solch ein Aktionsplan bisher bei Ihnen nicht zum Einsatz kommt? Bitte sagen Sie mir für jede der folgenden Aussagen – sofern zutreffend – ob diese auf die Situation in Ihrem Betrieb anwendbar sind.

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Ja	Nein	Weiß nicht / Keine Angabe
--	---------------------------	----	------	---------------------------

(556)

1	Wir sehen keinen Nutzen in solch einer Richtlinie, solch einem Managementsystem oder solch einem Aktionsplan	1	2	3
---	--	---	---	---

(557)

2	Wir hatten bisher keine Zeit, dergleichen zu entwickeln	1	2	3
---	---	---	---	---

(558)

3	Wir verfügen nicht über das Expertenwissen, dergleichen zu entwickeln	1	2	3
---	---	---	---	---

(559)

4	Im Hinblick auf unsere Gesundheits- und Sicherheitsrisiken ist keines davon nötig	1	2	3
---	---	---	---	---

(560)

5	Die dafür erforderlichen finanziellen Mittel waren nicht verfügbar	1	2	3
---	--	---	---	---

EB620.3 MM157

An alle

**MM158** Werden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsfragen in Meetings des höheren Managements regelmäßig, gelegentlich oder praktisch nie thematisiert?

[Vorgaben bitte vorlesen]

		(561)	
Regelmäßig	1		
Gelegentlich	2		
Praktisch nie	3		
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	4		

EB620.3 MM158 MODIFY

**MM159** Wie würden Sie insgesamt den Grad bewerten, in dem sich direkte und andere Vorgesetzte am Management von Gesundheitsschutz- und Sicherheitsfragen beteiligen? Ist er sehr hoch, ziemlich hoch, ziemlich gering oder sehr gering?

[Vorgaben bitte vorlesen]

		(562)	
Sehr hoch	1		
Ziemlich hoch	2		
Ziemlich gering	3		

Very low	4	TT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	5	TT

EB620.3 MM159 MODIFY

MM161	Are workplaces in your establishment regularly checked for safety and health as part of a risk assessment or similar measure?	TT
-------	---	----

[Tick what applies]	(563)	TT
Yes	1	RT
No	2	RT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 MM161 MODIFY

ASK MM162 TO MM166 IF MM161 = 1

MM162	Are these risk assessments or workplace checks mostly conducted by your own staff or are they normally contracted to external service providers?	TT
-------	--	----

[Read out]	(564)	TT
Conducted by own staff	1	TT
Contracted to external providers	2	TT
Both about equally (SPONTANEOUS)	3	TT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	4	TT

EB620.3 MM162 MODIFY

MM163	On which occasions are these risk assessments or workplace checks carried out?	TT
-------	--	----

[Read out]	Yes	No	DK/ NA	TT
------------	-----	----	--------	----

(565)	1	Following a change in the staffing, layout or organisation of work	1	2	3	TT
(566)	2	At the request of employees, e.g. in case of complaints	1	2	3	TT
(567)	3	At regular intervals, without any specific cause	1	2	3	TT

Sehr gering	4
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	5

EB620.3 MM159 MODIFY

MM161	Werden die Arbeitsplätze in Ihrem Betrieb im Rahmen einer Gefährdungsbeurteilung oder ähnlicher Maßnahmen regelmäßig auf sicherheits- und gesundheitsschutzrelevante Aspekte hin geprüft?
-------	---

[Zutreffendes ankreuzen]	(563)
Ja	1
Nein	2
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3

EB620.3 MM161 MODIFY

ASK MM162 TO MM166 IF MM161 = 1

MM162	Werden diese Gefährdungsbeurteilungen oder Arbeitsplatzkontrollen überwiegend von Ihren eigenen Mitarbeitern durchgeführt oder für gewöhnlich von damit beauftragten externen Dienstleistern?
-------	---

[Vorgaben bitte vorlesen]	(564)
Von eigenen Mitarbeitern durchgeführt	1
Von damit beauftragten externen Dienstleistern durchgeführt	2
Spontan: beides zu etwa gleichen Teilen	3
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	4

EB620.3 MM162 MODIFY

MM163	Zu welchen Gelegenheiten werden solche Gefährdungsbeurteilungen oder Arbeitsplatzkontrollen durchgeführt?
-------	---

[Vorgaben bitte vorlesen]	Ja	Nein	Weiß nicht / Keine Angabe
---------------------------	----	------	---------------------------

(565)	1	Nach Veränderungen, die das Personal, die Gestaltung oder die Organisation der Arbeit betreffen	1	2	3
(566)	2	Auf Bitten der Beschäftigten hin, zum Beispiel in Beschwerdefällen	1	2	3
(567)	3	In regelmäßigen Intervallen ohne besonderen Grund	1	2	3

## EB620.3 MM163 MODIFY

MM164 Which of the following areas are routinely considered in these checks? TT

	[Read out]	Yes	No	DK/ NA

(568)	1	Equipment and working environment	1	2	3	TT
(569)	2	The way work is organised	1	2	3	TT
(570)	3	Irregular or long working hours	1	2	3	TT
(571)	4	Supervisor-employee relationships	1	2	3	TT

## EB620.3 MM164

MM166 Which of the following actions have been taken as a follow-up to these checks? TT

	[Read out]	Yes	No	DK/ NA

(572)	1	Changes to equipment or working environment	1	2	3	TT
(573)	2	Changes to the way work is organised	1	2	3	TT
(574)	3	Changes to working time arrangements	1	2	3	TT
(575)	4	Provision of training	1	2	3	TT

## EB620.3 MM166 MODIFY

ASK MM169 IF MM161 = 2 TT

MM169 Are there any particular reasons why these checks are not regularly carried out? Please tell me which of the following statements – if any – apply to your establishment? TT

	[Read out] - Items randomize	Yes	No	DK/ NA

(576)	1	The necessary expertise is lacking	1	2	3	TT
-------	---	------------------------------------	---	---	---	----

## EB620.3 MM163 MODIFY

MM164 Welche der folgenden Bereiche werden bei diesen Kontrollen routinemäßig überprüft?

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Ja	Nein	Weiß nicht / Keine Angabe

(568)	1	Die Ausrüstung und die Arbeitsumgebung	1	2	3	
(569)	2	Die Art, wie die Arbeit organisiert ist	1	2	3	
(570)	3	Unregelmäßige Arbeitszeiten oder Überstunden	1	2	3	
(571)	4	Das Verhältnis zwischen Mitarbeitern und Vorgesetzten	1	2	3	

## EB620.3 MM164

MM166 Welche der folgenden Maßnahmen wurden in der Folge dieser Kontrollen getroffen?

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Ja	Nein	Weiß nicht / Keine Angabe

(572)	1	Veränderungen an der Ausrüstung und der Arbeitsumgebung	1	2	3	
(573)	2	Veränderungen an der Art, wie die Arbeit organisiert ist	1	2	3	
(574)	3	Veränderungen bei den Arbeitszeitvereinbarungen	1	2	3	
(575)	4	Angebot von Weiterbildungsmaßnahmen	1	2	3	

## EB620.3 MM166 MODIFY

ASK MM169 IF MM161 = 2

MM169 Gibt es bestimmte Gründe dafür, warum solche Überprüfungen nicht regelmäßig durchgeführt werden? Bitte sagen Sie mir für jede der folgenden Aussagen – sofern zutreffend – ob diese auf die Situation in Ihrem Betrieb anwendbar sind.

	[Vorgaben bitte in beliebiger Reihenfolge vorlesen]	Ja	Nein	Weiß nicht / Keine Angabe

(576)	1	Das nötige Fachwissen fehlt	1	2	3	
-------	---	-----------------------------	---	---	---	--

(577)	2	Risk assessments are too time consuming or expensive	1	2	3	TT (577)
(578)	3	The legal obligations on risk assessment are too complex	1	2	3	TT (578)
(579)	4	It is not necessary, because we do not have any major problems	1	2	3	TT (579)

EB620.3 MM169 MODIFY

ASK ALL

MM170	Has the {labour inspectorate}* visited this workplace in the last 3 years in order to check health and safety conditions?	TT
-------	---	----

[Tick what applies]

(580)

Yes	1	RT
No	2	RT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 MM170 MODIFY

MM171	In your establishment, how important are the following reasons for addressing health and safety? For each one, please tell me whether it is a major reason, a minor reason or not a reason at all.	TT
-------	--	----

[Read out]	Major	Minor	No	DK/ NA	TT
------------	-------	-------	----	--------	----

(581)	1	Fulfillment of legal obligation	1	2	3	4	TT (581)
(582)	2	Requests from employees or their representatives	1	2	3	4	TT (582)
(583)	3	Staff retention and absence management	1	2	3	4	TT (583)
(584)	4	Economic or performance-related reasons	1	2	3	4	TT (584)
(585)	5	Requirements from clients or concern about the organisation's reputation	1	2	3	4	TT (585)
(586)	6	Pressure from the {labour inspectorate}*	1	2	3	4	TT (586)

EB620.3 MM171 MODIFY

2	Gefährdungsbeurteilungen sind zu zeitaufwendig oder zu teuer	1	2	3	(577)
3	Die gesetzlichen Bestimmungen für Gefährdungsbeurteilungen sind zu komplex	1	2	3	(578)
4	Das ist nicht nötig, weil es bei uns keine größeren Probleme gibt	1	2	3	(579)

EB620.3 MM169 MODIFY

An alle

MM170	Hat die {Gewerbeaufsicht (Inspection du travail))* in den letzten 3 Jahren diesen Betrieb aufgesucht, um die Gesundheitsschutz- und die Arbeitssicherheitsbedingungen zu prüfen?	
-------	--	--

[Zutreffendes ankreuzen]

(580)

Ja	1
Nein	2
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3

EB620.3 MM170 MODIFY

MM171	Wie wichtig sind in Ihrem Betrieb die folgenden Gründe, um sich mit Fragen des Gesundheitsschutzes und der Arbeitssicherheit zu befassen? Bitte sagen Sie mir für jede der folgenden Angaben, ob dies ein wichtiger, ein weniger bedeutsamer oder überhaupt kein Grund ist.	
-------	---	--

[Vorgaben bitte vorlesen]	Wichtiger Grund	Weniger bedeutsamer Grund	Gar kein Grund	Weiß nicht / Keine Angabe
---------------------------	-----------------	---------------------------	----------------	---------------------------

1	Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen	1	2	3	4
2	Anforderungen seitens der Beschäftigten oder ihrer Vertreter	1	2	3	4
3	Mitarbeiterbindung und Fehlzeitenmanagement	1	2	3	4
4	Wirtschaftliche oder leistungsbezogene Gründe	1	2	3	4
5	Anforderungen seitens der Kunden oder Bedenken hinsichtlich des Rufs unserer Organisation	1	2	3	4
6	Druck seitens der {Gewerbeaufsicht (Inspection du travail))*	1	2	3	4

EB620.3 MM171 MODIFY

MM172 In your establishment, what are the main difficulties in dealing with health and safety? Please tell me for each of the following whether it is a major difficulty, a minor difficulty, or not a difficulty at all.

TT

	[Read out]	Major	Minor	No	DK/ NA
--	------------	-------	-------	----	--------

TT

(587)	1	A lack of resources such as time, staff or money	1	2	3	4
(588)	2	A lack of awareness	1	2	3	4
(589)	3	A lack of expertise	1	2	3	4
(590)	4	A lack of technical support or guidance	1	2	3	4
(591)	5	The culture within the establishment	1	2	3	4
(592)	6	The sensitivity of the issue	1	2	3	4

TT

TT

TT

TT

TT

TT

TT

EB620.3 MM172 MODIFY

MM173 Have you used health and safety information from any of the following bodies or institutions?

TT

	[Read out]	Yes	No	DK/ NA
--	------------	-----	----	--------

TT

(593)	1	Official institutes for health and safety at work	1	2	3
(594)	2	The European Agency for safety and health at work	1	2	3
(595)	3	In-house health and safety services	1	2	3
(596)	4	The (labour inspectorate)*	1	2	3
(597)	5	Employers' organisations	1	2	3
(598)	6	Trade unions	1	2	3
(599)	7	Contracted health and safety experts	1	2	3
(600)	8	Insurance providers	1	2	3

TT

TT

TT

TT

TT

TT

RT

TT

TT

TT

TT

EB620.3 MM173 MODIFY

ASK ALL

RT

MM172 Und welches sind in Ihrem Betrieb die Haupthindernisse im Umgang mit Gesundheitsschutz- und Sicherheitsfragen? Bitte sagen Sie mir für jede der folgenden Angaben, ob dies ein wichtiges, ein weniger bedeutsames oder gar kein Hindernis ist.

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Wichtiges Hindernis	Weniger bedeutsames Hindernis	Gar kein Hindernis	Weiß nicht / Keine Angabe
--	---------------------------	---------------------	-------------------------------	--------------------	---------------------------

(587)	1	Fehlende Ressourcen wie Zeit, Personal oder Geld	1	2	3	4
(588)	2	Fehlendes Bewusstsein	1	2	3	4
(589)	3	Fehlendes Fachwissen	1	2	3	4
(590)	4	Fehlen technischer Unterstützung oder Anleitung	1	2	3	4
(591)	5	Die Betriebskultur	1	2	3	4
(592)	6	Die Brisanz der Fragen	1	2	3	4

(587)

(588)

(589)

(590)

(591)

(592)

EB620.3 MM172 MODIFY

MM173 Nimmt Ihr Betrieb einer der folgenden Körperschaften oder Institutionen, stammende Informationen zum Gesundheitsschutz und zur Sicherheit am Arbeitsplatz in Anspruch?

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Ja	Nein	Weiß nicht / Keine Angabe
--	---------------------------	----	------	---------------------------

(593)	1	Offizielle Institute für Gesundheitsschutz und Sicherheit am Arbeitsplatz	1	2	3
(594)	2	Die Europäische Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz	1	2	3
(595)	3	Firmeninterne Dienste für Gesundheitsschutz und Sicherheit am Arbeitsplatz	1	2	3
(596)	4	Die (Gewerbeaufsicht (Inspection du travail))*	1	2	3
(597)	5	Arbeitgeberorganisationen	1	2	3
(598)	6	Gewerkschaften	1	2	3
(599)	7	Damit beauftragte Gesundheitsschutz- und Sicherheitsexperten	1	2	3
(600)	8	Versicherungsdienstleister	1	2	3

(593)

(594)

(595)

(596)

(597)

(598)

(599)

(600)

EB620.3 MM173 MODIFY

An alle

MM175 Are you aware of the European Week for safety and health at work? TT

[Tick what applies] TT

	(601)	
Yes	1	RT
No	2	RT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 MM175

D.HEALTH AND SAFETY RISKS IN THE ESTABLISHMENT TT

ASK ALL RT

MM200 For each of the following issues, please tell me whether it is of major concern, some concern or no concern at all in your establishment. TT

	[Read out]	Major concern	Some concern	No concern	DK/ NA	
						TT

(622)	1	Dangerous substances (Int.: explain if necessary: e.g. dusts, chemical, biological or radioactive)	1	2	3	4	TT
(623)	2	Accidents	1	2	3	4	TT
(624)	3	Noise and vibration	1	2	3	4	TT
	4	Musculoskeletal disorders such as pain in the back, neck, arms or legs	1	2	3	4	
(625)	5	Work-related stress	1	2	3	4	TT
(626)	6	Violence or threat of violence	1	2	3	4	TT
(627)	7	Bullying or harassment, i.e. abuse, humiliation or assault by colleagues or superiors	1	2	3	4	TT
(628)							

EB620.3 MM200 MODIFY

MM202 Several factors can contribute to stress, violence and harassment at work; they concern the way work is organised and are often referred to as 'psychosocial risks'. Please tell me whether any of the following psychosocial risks are a concern in your establishment. TT

MM175 Ist Ihnen bekannt, dass es eine Europäische Woche für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz gibt? TT

[Zutreffendes ankreuzen] TT

	(601)	
Ja	1	
Nein	2	
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3	

EB620.3 MM175

D. Gesundheits- und Sicherheitsrisiken im Betrieb

An alle

MM200 Bitte sagen Sie mir für jede der folgenden Fragen, ob diese in Ihrem Betrieb ein großes Anliegen, ein gewisses Anliegen oder gar kein Anliegen ist. TT

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Großes Anliegen	Gewisses Anliegen	Gar kein Anliegen	Weiß nicht / Keine Angabe	

(622)	1	Gefährliche Substanzen (Interviewer: falls nötig erklären: z.B. Staub, chemische, biologische oder radioaktive Stoffe)	1	2	3	4	
(623)	2	Unfälle	1	2	3	4	
(624)	3	Lärm und Erschütterungen	1	2	3	4	
	4	Erkrankungen des Muskel-Skelett-Systems wie Schmerzen im Rücken, Nacken, in den Armen oder Beinen	1	2	3	4	
(625)	5	Arbeitsbedingter Stress	1	2	3	4	
(626)	6	Gewalt oder Androhung von Gewalt	1	2	3	4	
(627)	7	Mobbing oder Belästigung, d.h. Missbrauch, Demütigung oder Angriff durch Kollegen oder Vorgesetzte	1	2	3	4	
(628)							

EB620.3 MM200 MODIFY

MM202 Verschiedene Faktoren können zu Stress, Gewalt und Belästigung am Arbeitsplatz beitragen; sie betreffen die Art, wie Arbeit organisiert wird, und werden oft "psychosoziale Risiken" genannt. Bitte sagen Sie mir für jedes der folgenden psychosozialen Risiken, ob dies ein Anliegen in Ihrem Unternehmen ist. TT



	[Read out]	Yes	No	DK/ NA	TT
--	------------	-----	----	--------	----

(629)	1	Time pressure	1	2	3	TT
	2	Poor communication between management and employees	1	2	3	TT
(630)	3	Poor co-operation amongst colleagues	1	2	3	TT
(631)	4	Lack of employee control in organising their work	1	2	3	TT
(632)	5	Job insecurity	1	2	3	TT
(633)	6	Having to deal with difficult customers, patients, pupils etc.	1	2	3	TT
(634)	7	Problems in supervisor – employee relationships	1	2	3	TT
(635)	8	Long or irregular working hours	1	2	3	TT
(636)	9	An unclear human resources policy	1	2	3	TT
(637)	10	Discrimination (for example due to gender, age or ethnicity)	1	2	3	TT

EB620.3 MM202 MODIFY

E. MANAGEMENT OF PSYCHOSOCIAL RISKS IN THE ESTABLISHMENT

ASK ALL

MM250 Does your establishment have a procedure to deal with work-related stress? TT

Interviewer: Read out definition if necessary: Work-related stress is experienced when the demands of the work exceed the employees' ability to cope with or control them.

	(659)		
Yes	1		RT
No	2		RT
Work-related stress is not an issue in our establishment (SPONTANEOUS)	3		TT
No answer (SPONTANEOUS)	4		TT

EB620.3 MM250 MODIFY

MM251 Is there a procedure in place to deal with bullying or harassment? TT

Interviewer: Read out definition if necessary: Bullying or harassment occurs when one or more workers or managers are abused, humiliated or assaulted by colleagues or superiors.

(660)

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Ja	Nein	Weiß nicht / Keine Angabe
--	---------------------------	----	------	---------------------------

(629)	1	Zeitdruck	1	2	3
	2	Schlechte Kommunikation zwischen dem Management und den Beschäftigten	1	2	3
(630)	3	Schlechte Kooperation unter den Kollegen	1	2	3
(631)	4	Fehlende Kontrolle der Beschäftigten über die Organisation ihrer Arbeit	1	2	3
(632)	5	Arbeitsplatzunsicherheit	1	2	3
(633)	6	Umgang mit schwierigen Kunden, Patienten, Schülern etc.	1	2	3
(634)	7	Probleme beim Verhältnis zwischen Mitarbeitern und Vorgesetzten	1	2	3
(635)	8	Überstunden oder unregelmäßige Arbeitszeiten	1	2	3
(636)	9	Eine unklare Personalpolitik	1	2	3
(637)	10	Diskriminierung (z.B. aufgrund von Geschlecht, Alter oder ethnischer Herkunft)	1	2	3

EB620.3 MM202 MODIFY

E. Management psychosozialer Risiken im Betrieb

An alle

MM250 Gibt es in Ihrem Betrieb ein Verfahren zum Umgang mit arbeitsbedingtem Stress? TT

Interviewer: Falls nötig Definition vorlesen: Arbeitsbedingter Stress wird empfunden, wenn die Arbeitsanforderungen die Fähigkeiten des Beschäftigten übersteigen, mit ihnen fertig zu werden oder diese zu kontrollieren.

	(659)		
Ja	1		
Nein	2		
Spontan: Arbeitsbedingter Stress ist in unserem Betrieb kein Thema	3		
Spontan: Keine Angabe	4		

EB620.3 MM250 MODIFY

MM251 Gibt es ein Verfahren zum Umgang mit Mobbing und Belästigung? TT

Interviewer: Falls nötig Definition vorlesen: Von Mobbing oder Belästigung spricht man, wenn einer oder mehrere Mitarbeiter oder Manager von Kollegen oder Vorgesetzten missbraucht, gedemütigt oder angegriffen werden.

(660)

Yes	1	RT
No	2	RT
These problems are not an issue in our establishment (SPONTANEOUS)	3	TT
No answer (SPONTANEOUS)	4	TT

EB620.3 MM251 MODIFY

MM252 And do you have a procedure to deal with work-related violence?

Interviewer: Read out definition if necessary: Work-related violence occurs when one or more workers or managers are threatened, assaulted or abused by clients, patients or pupils.

	(661)	
Yes	1	RT
No	2	RT
Work-related violence is not an issue in our establishment (SPONTANEOUS)	3	TT
No answer (SPONTANEOUS)	4	TT

EB620.3 MM252

MM253 In the last 3 years, has your establishment used any of the following measures to deal with psychosocial risks?

[Read out]	Yes	No	DK/NA
------------	-----	----	-------

(662)	1	Changes to the way work is organised	1	2	3	TT
(663)	2	A redesign of the work area	1	2	3	TT
(664)	3	Confidential counseling for employees	1	2	3	TT
(665)	4	Set-up of a conflict resolution procedure	1	2	3	TT
(666)	5	Changes to working time arrangements	1	2	3	TT
(667)	6	Provision of training	1	2	3	TT

EB620.3 MM253 MODIFY

MM256 Does your establishment take action if individual employees work excessively long or irregular hours?

	(668)	
Yes	1	RT
No	2	RT

Ja	1
Nein	2
Spontan: Diese Probleme sind in unserem Betrieb kein Thema	3
Spontan: Keine Angabe	4

EB620.3 MM251 MODIFY

MM252 Und haben Sie ein Verfahren zum Umgang mit arbeitsbedingter Gewalt?

Interviewer: Falls nötig Definition vorlesen: Von arbeitsbedingter Gewalt spricht man, wenn einer oder mehrere Mitarbeiter oder Manager von Kunden, Patienten oder Schülern bedroht, angegriffen oder missbraucht werden.

	(661)	
Ja	1	
Nein	2	
Spontan: Arbeitsbedingte Gewalt ist in unserem Betrieb kein Thema	3	
Spontan: Keine Angabe	4	

EB620.3 MM252

MM253 Hat Ihr Betrieb in den letzten 3 Jahren eine der folgenden Maßnahmen zum Umgang mit psychosozialen Risiken ergriffen?

[Vorgaben bitte vorlesen] - ROTATION	Ja	Nein	Weiß nicht / Keine Angabe
--------------------------------------	----	------	---------------------------

(662)	1	Veränderungen an der Art der Arbeitsorganisation	1	2	3	
(663)	2	Veränderungen an der Einrichtung des Arbeitsplatzes	1	2	3	
(664)	3	Vertrauliche Beratung Beschäftigter	1	2	3	
(665)	4	Einrichtung eines Verfahrens zur Konfliktlösung	1	2	3	
(666)	5	Veränderungen bei den Arbeitszeitvereinbarungen	1	2	3	
(667)	6	Angebot von Weiterbildungsmaßnahmen	1	2	3	

EB620.3 MM253 MODIFY

MM256 Greift Ihr Betrieb ein, wenn einzelne Mitarbeiter zu lange oder zu unregelmäßig arbeiten?

	(668)	
Ja	1	
Nein	2	

Long or irregular working hours are not an issue in our establishment (SPONTANEOUS)	3	TT
No answer (SPONTANEOUS)	4	TT

EB620.3 MM256 MODIFY

MM259	Do you inform employees about psychosocial risks and their effect on health and safety?	TT
-------	---	----

(669)

Yes	1	RT
No	2	RT
No answer (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 MM259 MODIFY

MM260	Have they been informed about whom to address in case of work-related psychosocial problems?	TT
-------	--	----

(670)

Yes	1	RT
No	2	RT
No answer (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 MM260 MODIFY

ASK MM262 TO MM267 IF ANY OF (MM253\_01 to MM253\_06 = 1) OR ((MM250 = 1) OR (MM251 = 1) OR (MM252 = 1) OR (MM256 = 1))

TT

MM262	Which of the following reasons prompted your establishment to deal with psychosocial risks?	TT
-------	---	----

[Read out]	Yes	No	DK/NA	TT
------------	-----	----	-------	----

(671)	1	Fulfillment of legal obligation	1	2	3	TT
(672)	2	Requests from employees or their representatives	1	2	3	TT
(673)	3	High absenteeism rates	1	2	3	TT
(674)	4	A decline in productivity or in the quality of outputs	1	2	3	TT
(675)	5	Requirements from clients or concern about the organisation's reputation	1	2	3	TT
(676)	6	Pressure from the {labour inspectorate}*	1	2	3	TT

EB620.3 MM262 MODIFY

Spontan: Überstunden oder unregelmäßige Arbeitszeiten sind in unserem Betrieb kein Thema	3
Spontan: Keine Angabe	4

EB620.3 MM256 MODIFY

MM259	Informieren Sie die Beschäftigten über psychosoziale Risiken und ihre Auswirkungen auf die Gesundheit und Sicherheit?	
-------	---	--

(669)

Ja	1
Nein	2
Spontan: Keine Angabe	3

EB620.3 MM259 MODIFY

MM260	Wurden die Beschäftigten darüber informiert, an wen sie sich bei arbeitsbedingten psychosozialen Problemen wenden können?	
-------	---	--

(670)

Ja	1
Nein	2
Spontan: Keine Angabe	3

EB620.3 MM260 MODIFY

ASK MM262 TO MM267 IF ANY OF (MM253\_01 to MM253\_06 = 1) OR ((MM250 = 1) OR (MM251 = 1) OR (MM252 = 1) OR (MM256 = 1) OR (MM259=1 OR (MM260=1))

MM262	Welcher der folgenden Gründe hat Ihren Betrieb dazu veranlasst, sich mit psychosozialen Risiken zu befassen?	
-------	--	--

[Vorgaben bitte vorlesen]	Ja	Nein	Weiß nicht / Keine Angabe
---------------------------	----	------	---------------------------

(671)	1	Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen	1	2	3
(672)	2	Anforderungen seitens der Beschäftigten oder ihrer Vertreter	1	2	3
(673)	3	Hohe Fehlzeitenrate	1	2	3
(674)	4	Nachlassen der Produktivität oder der Qualität der Leistung	1	2	3
(675)	5	Anforderungen seitens der Kunden oder Bedenken hinsichtlich des Rufs der Organisation	1	2	3
(676)	6	Druck seitens der {Gewerbeaufsicht (Inspection du	1	2	3

EB620.3 MM262 MODIFY

MM263 Overall: would you say that the measures your establishment has taken to manage psychosocial risks have been very effective, quite effective, quite ineffective or very ineffective? TT

[Read out] TT

	(677)	
Very effective	1	RT
Quite effective	2	TT
Quite ineffective	3	TT
Very ineffective	4	TT
No answer (SPONTANEOUS)	5	TT

EB620.3 MM263 MODIFY

ASK ALL RT

MM266 What about the role of employees: Have they been consulted regarding measures to deal with psychosocial risks? TT

	(678)	
Yes	1	RT
No	2	RT
No answer (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 MM266 MODIFY

MM267 Are employees encouraged to participate actively in the implementation and evaluation of the measures? TT

	(679)	
Yes	1	RT
No	2	RT
No answer (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 MM267 MODIFY

F.BARRIERS FOR PSYCHOSOCIAL RISK MANAGEMENT AND EXISTING SUPPORT TT

ASK ALL RT

MM300 Compared to other safety and health issues: Is it more difficult to tackle psychosocial risks, is it less difficult, or is there no difference? TT

	(700)	
More difficult	1	RT
Less difficult	2	TT
No difference	3	TT

MM263 Insgesamt betrachtet: Würden Sie sagen, die Maßnahmen, die Ihr Betrieb zum Management psychosozialer Risiken getroffen hat, waren sehr effektiv, ziemlich effektiv, ziemlich ineffektiv oder sehr ineffektiv?

[Vorgaben bitte vorlesen]

	(677)
Sehr effektiv	1
Ziemlich effektiv	2
ziemlich ineffektiv	3
Sehr ineffektiv	4
Spontan: Keine Angabe	5

EB620.3 MM263 MODIFY

ASK MM262 TO MM267 IF ANY OF (MM253\_01 to MM253\_06 = 1) OR ((MM250 = 1) OR

MM266 Wie sieht es mit der Rolle der Beschäftigten aus: Wurden diese im Hinblick auf die im Umgang mit psychosozialen Risiken zu treffenden Maßnahmen konsultiert?

	(678)
Ja	1
Nein	2
Spontan: Keine Angabe	3

EB620.3 MM266 MODIFY

MM267 Werden die Beschäftigten dazu ermutigt, sich aktiv an der Umsetzung und Bewertung von Maßnahmen zu beteiligen?

	(679)
Ja	1
Nein	2
Spontan: Keine Angabe	3

EB620.3 MM267 MODIFY

F. Barrieren und bestehende Unterstützung beim Umgang mit psychosozialen Risiken

An alle

MM300 Im Vergleich zu anderen Themen des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz: Ist es schwieriger, mit psychosozialen Risiken umzugehen, leichter oder besteht kein Unterschied?

	(700)
Schwieriger	1
Leichter	2
Kein Unterschied	3

No answer (SPONTANEOUS) 4 TT

EB620.3 MM300 MODIFY

ASK MM301 IF MM300 =1 TT

MM301 Considering the situation in your establishment: Do any of the following factors make dealing with psychosocial risks particularly difficult? TT

	[Read out]	Yes	No	DK/NA

TT

(701)	1	A lack of resources such as time, staff or money	1	2	3
(702)	2	A lack of awareness	1	2	3
(703)	3	A lack of training and or expertise	1	2	3
(704)	4	A lack of technical support or guidance	1	2	3
(705)	5	The culture within the establishment	1	2	3
(706)	6	The sensitivity of the issue	1	2	3

TT

EB620.3 MM301 MODIFY

ASK ALL RT

MM302 Have you used information or support from external sources on how to deal with psychosocial risks at work? TT

	(707)	
Yes	1	RT
No	2	RT
No answer (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 MM302 MODIFY

ASK MM303a IF MM302 = 1 TT

MM303a Would you need any additional information or support on this issue? TT

	(708)	
Yes	1	RT
No	2	RT
No answer (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 MM303a

Spontan: Keine Angabe 4

EB620.3 MM300 MODIFY

ASK MM301 IF MM300 =1

MM301 Wenn Sie die Situation in Ihrem Betrieb betrachten: Machen einige der folgenden Faktoren den Umgang mit psychosozialen Risiken besonders schwierig?

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Ja	Nein	Weiß nicht / Keine Angabe

(701)	1	Fehlende Ressourcen wie Zeit, Personal oder Geld	1	2	3
(702)	2	Fehlendes Bewusstsein	1	2	3
(703)	3	Fehlende Ausbildung und/oder fehlendes Fachwissen	1	2	3
(704)	4	Fehlen technischer Unterstützung oder Anleitung	1	2	3
(705)	5	Die Betriebskultur	1	2	3
(706)	6	Die Brisanz der Fragestellung	1	2	3

EB620.3 MM301 MODIFY

An alle

MM302 Haben Sie von externen Quellen stammende Informationen oder Hilfen zum Umgang mit psychosozialen Risiken am Arbeitsplatz in Anspruch genommen?

	(707)	
Ja	1	
Nein	2	
Spontan: Keine Angabe	3	

EB620.3 MM302 MODIFY

ASK MM303a IF MM302 = 1

MM303a Würden Sie zu diesem Thema zusätzliche Informationen oder Unterstützung benötigen?

	(708)	
Ja	1	
Nein	2	
Spontan: Keine Angabe	3	

EB620.3 MM303a

ASK MM303b IF MM302 = 2 or 3 TT

MM303b Would information of this type be helpful for your establishment? TT

	(709)		
Yes	1	RT	
No	2	RT	
No answer (SPONTANEOUS)	3	TT	

EB620.3 MM303b MODIFY

ASK MM304 IF MM303a = 1 or MM303b= 1 TT

MM304 In which of the following areas would this information or support be useful? TT

	[Read out]	Yes	No	DK/NA	TT
--	------------	-----	----	-------	----

(710)	1	On how to deal with specific issues such as violence, harassment or stress	1	2	3	TT
-------	---	--	---	---	---	----

(711)	2	On how to include psychosocial risks in risk assessments	1	2	3	TT
-------	---	--	---	---	---	----

(712)	3	On how to design and implement preventive measures	1	2	3	TT
-------	---	--	---	---	---	----

EB620.4 MM304 NEW

G. FORMAL EMPLOYEE REPRESENTATION IN OSH ISSUES TT

ASK ALL EXCEPT IN CY, MT, SE TT

MM350 Do you have a {works council}\* in this establishment? TT

	(733)		
Yes	1	RT	
No	2	RT	
No answer (SPONTANEOUS)	3	TT	

EB620.3 MM350

ASK ALL EXCEPT IN AT, DE, LU TT

MM351 And is there a {shopfloor trade union representation}\* in your establishment? NTL

	(734)		
Yes	1	NTL	

ASK MM303b IF MM302 = 2 or 3

MM303b Wären Informationen dieser Art hilfreich für Ihren Betrieb? TT

	(709)		
Ja	1		
Nein	2		
Spontan: Keine Angabe	3		

EB620.3 MM303b MODIFY

ASK MM304 IF MM303a = 1 or MM303b= 1

MM304 In welchem der folgenden Bereiche wären solche Informationen oder Hilfen sinnvoll? TT

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Ja	Nein	Weiß nicht / Keine Angabe	TT
--	---------------------------	----	------	---------------------------	----

(710)	1	Wie man mit spezifischen Themen wie Gewalt, Belästigung oder Stress umgeht	1	2	3	TT
-------	---	--	---	---	---	----

(711)	2	Wie man psychosoziale Risiken in die Gefährdungsbeurteilung einbezieht	1	2	3	TT
-------	---	--	---	---	---	----

(712)	3	Wie man geeignete Maßnahmen plant und umsetzt	1	2	3	TT
-------	---	---	---	---	---	----

EB620.4 MM304 NEW

G. Formelle Arbeitnehmervertretung bei Fragen zum Gesundheitsschutz und zur Sicherheit am Arbeitsplatz

ASK ALL EXCEPT IN CY, MT, SE

MM350 Gibt es in diesem Betrieb einen {Betriebs- bzw. Personalrat (Comité mixte de l'entreprise

	(733)		
Ja	1		
Nein	2		
Spontan: Keine Angabe	3		

EB620.3 MM350

ASK ALL EXCEPT IN AT, DE, LU

MM351

--	--

No	2	NTL
No answer (SPONTANEOUS)	3	NTL

EB620.3 MM351

ASK MM353 AND MM354 IF MM350 = 1 or MM351 =1 TT

MM353	In your discussions with the employee representation, are safety and health issues: Very important, quite important, quite unimportant or totally unimportant compared to other issues you discuss with them?	TT
-------	---	----

	(735)	
Very important	1	RT
Quite important	2	RT
Quite unimportant	3	TT
Totally unimportant	4	TT
No answer (SPONTANEOUS)	5	TT

EB620.3 MM353 MODIFY

MM354	How often do controversies related to safety and health arise between management and the employee representatives? Is this often, sometimes or practically never the case?	TT
-------	--	----

	(736)	
Often	1	RT
Sometimes	2	RT
Practically never	3	TT
No answer (SPONTANEOUS)	4	TT

EB620.3 MM354 MODIFY

ASK MM355 TO ALL EXCEPT IN CH, NL TT

MM355	Does your establishment have an internal {health and safety representative}*?	TT
-------	---	----

	(737)	
Yes	1	RT
No	2	RT
No answer (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 MM355 MODIFY

ASK MM355NL ONLY in NL AND IF MM350=1 TT

MM355NL	Is there a member of the {health and safety representative}* in this establishment?	NTL
---------	---	-----

	(738)	
Yes	1	NTL


ASK MM353 AND MM354 IF MM350 = 1 or MM351 =1

MM353	Sind in Ihren Diskussionen mit der Arbeitnehmervertretung Themen zur Sicherheit und zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: sehr wichtig, ziemlich wichtig, ziemlich unwichtig oder total unwichtig im Vergleich mit anderen Themen, die mit ihr diskutiert werden?	
-------	--	--

	(735)	
Sehr wichtig	1	
Ziemlich wichtig	2	
Ziemlich unwichtig	3	
Total unwichtig	4	
Spontan: Keine Angabe	5	

EB620.3 MM353 MODIFY

MM354	Wie oft entstehen Kontroversen in Bezug auf die Sicherheit und den Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz zwischen dem Management und der Arbeitnehmervertretung: häufig, manchmal oder praktisch nie?	
-------	---	--

	(736)	
Häufig	1	
Manchmal	2	
Praktisch nie	3	
Spontan: Keine Angabe	4	

EB620.3 MM354 MODIFY

ASK MM355 TO ALL EXCEPT IN CH, NL

MM355	Gibt es in Ihrem Betrieb eine(n) interne(n) {Sicherheitsbeauftragte(n)} (Délégué à la sécurité)*?	
-------	---	--

	(737)	
Ja	1	
Nein	2	
Spontan: Keine Angabe	3	

EB620.3 MM355 MODIFY

ASK MM355NL ONLY in NL AND IF MM350=1

MM355NL		
---------	--	--

--	--

No	2	NTL
No answer (SPONTANEOUS)	3	NTL

EB620.4 MM355NL NEW

ASK MM358 TO ALL EXCEPT IN LU AND SI TT

MM358 Is there a (health and safety committee)\* in your establishment? NTL

	(739)	
Yes	1	NTL
No	2	NTL
No answer (SPONTANEOUS)	3	NTL

EB620.3 MM358

H. BACKGROUND INFORMATION ON THE ESTABLISHMENT TT

ASK ALL RT

For the analysis of the data, it is very important to have some more background information on your establishment. Please tell me.... TT

MM400 About what proportion of your employees is female? TT

[If "None" please code '000' - If "No answer" please code '999' - If "Don't know" please code '998' - If "Refusal" please code '997'] TT

(760-762)  
   % RT

EB620.3 MM400

ASK MM400X IF MM400=998, 999 TT

MM400x Could you please give me a rough estimate by means of the following categories: TT

[Read out] TT

	(763)	
None at all	1	TT
Less than 20%	2	TT
20% to less than 40%	3	TT
40% to less than 60%	4	TT
60% to less than 80%	5	TT
80% to less than 100%	6	TT
All	7	TT
No answer (SPONTANEOUS)	8	TT


ASK MM358 TO ALL EXCEPT IN LU AND SI

MM358


EB620.3 MM358

H. Hintergrundinformationen zum Betrieb

An alle

Für die Datenanalyse ist es sehr wichtig, weitere Hintergrundinformationen über Ihren Betrieb zu bekommen. Bitte sagen Sie mir....

MM400 Ungefähr wie viel Prozent Ihrer Beschäftigten sind Frauen?

[Bei "Niemand" bitte Code '000' eintragen - bei "Keine Angabe" bitte Code '999' eintragen - bei "Weiß nicht" bitte Code '998' eintragen - bei "Verweigert" bitte Code '997' eintragen]

(760-762)  
   %

EB620.3 MM400

ASK MM400X IF MM400=998, 999

MM400x Können Sie anhand der folgenden Kategorien eine ungefähre Schätzung abgeben?

[Vorgaben bitte vorlesen]

	(763)	
Niemand	1	
Unter 20%	2	
20% bis unter 40%	3	
40% bis unter 60%	4	
60% bis unter 80%	5	
80% bis unter 100%	6	
Alle	7	
Spontan: Keine Angabe	8	



EB620.3 MM400x MODIFY

ASK ALL

RT

MM401 And approximately what proportion of your workforce is aged 50 years or over?

TT

[If "None" please code '000' - If "No answer" please code '999' - If "Don't know" please code '998' - If "Refusal" please code '997']

TT

(764-766)

%

RT

EB620.3 MM401 MODIFY

ASK MM401X IF MM401=998, 999

TT

MM401x Could you please give me a rough estimate by means of the following categories:

TT

[Read out]

TT

(767)

None at all	1	TT
Less than 20%	2	TT
20% to less than 40%	3	TT
40% to less than 60%	4	TT
60% to less than 80%	5	TT
80% to less than 100%	6	TT
All	7	TT
No answer (SPONTANEOUS)	8	TT

EB620.3 MM401x MODIFY

ASK ALL

RT

MM402 How would you rate the level of absenteeism in your establishment compared with other establishments in the sector? Is it very high, quite high, about average, quite low or very low?

TT

[Tick what applies]

TT

(768)

Very high	1	TT
Quite high	2	TT
About average	3	TT
Quite low	4	TT
Very low	5	TT
No answer (SPONTANEOUS)	6	TT

EB620.3 MM400x MODIFY

An alle

MM401 Und ungefähr wie viel Prozent Ihrer Beschäftigten sind 50 Jahre oder älter?

[Bei "Niemand" bitte Code '000' eintragen - bei "Keine Angabe" bitte Code '999' eintragen - bei "Weiß nicht" bitte Code '998' eintragen - bei "Verweigert" bitte Code '997' eintragen]

(764-766)

%

EB620.3 MM401 MODIFY

ASK MM401X IF MM401=998, 999

MM401x Können Sie anhand der folgenden Kategorien eine ungefähre Schätzung abgeben?

[Vorgaben bitte vorlesen]

(767)

Niemand	1
Unter 20%	2
20% bis unter 40%	3
40% bis unter 60%	4
60% bis unter 80%	5
80% bis unter 100%	6
Alle	7
Spontan: Keine Angabe	8

EB620.3 MM401x MODIFY

An alle

MM402 Wie würden Sie die Fehlzeitenrate in Ihrem Betrieb im Vergleich zu anderen Betrieben in diesem Sektor bewerten? Ist sie sehr hoch, ziemlich hoch, ungefähr durchschnittlich, ziemlich gering oder sehr gering?

[Zutreffendes ankreuzen]

(768)

Sehr hoch	1
Ziemlich hoch	2
Ungefähr durchschnittlich	3
Ziemlich gering	4
Sehr gering	5
Spontan: Keine Angabe	6

## EB620.3 MM402 MODIFY

MM403 How would you rate the current economic situation of this establishment? Is it very good, quite good, neither good nor bad, quite bad or very bad?

TT

[Tick what applies]

TT

(769)		
Very good	1	RT
Quite good	2	TT
Neither good nor bad	3	RT
Quite bad	4	TT
Very bad	5	RT
No answer (SPONTANEOUS)	6	TT

## EB620.3 MM403 MODIFY

MM405 Approximately what proportion of your employees holds a nationality other than (NATIONALITY)?

TT

[If "None" please code '000' - If "No answer" please code '999' - If "Don't know" please code '998' - If "Refusal" please code '997']

TT

(770-772)

			%
--	--	--	---

RT

## EB620.3 MM405 MODIFY

ASK MM405X IF MM405=998, 999

TT

MM405x Could you please give me a rough estimate by means of the following categories:

TT

[Read out]

TT

(773)		
None at all	1	TT
Less than 20%	2	TT
20% to less than 40%	3	TT
40% to less than 60%	4	TT
60% to less than 80%	5	TT
80% to less than 100%	6	TT
All	7	TT
No answer (SPONTANEOUS)	8	TT

## EB620.3 MM405x MODIFY

J. CONTACT FOR ER INTERVIEW

TT

## EB620.3 MM402 MODIFY

MM403 Wie würden Sie die derzeitige wirtschaftliche Situation Ihres Betriebs bewerten? Ist sie sehr gut, ziemlich gut, weder gut noch schlecht, ziemlich schlecht oder sehr schlecht?

[Zutreffendes ankreuzen]

(769)		
Sehr gut	1	
Ziemlich gut	2	
Weder gut noch schlecht	3	
Ziemlich schlecht	4	
Sehr schlecht	5	
Spontan: Keine Angabe	6	

## EB620.3 MM403 MODIFY

MM405 Ungefähr wie viel Prozent Ihrer Beschäftigten haben eine andere als die luxemburgische Nationalität?

[Bei "Niemand" bitte Code '000' eintragen - bei "Keine Angabe" bitte Code '999' eintragen - bei "Weiß nicht" bitte Code '998' eintragen - bei "Verweigert" bitte Code '997' eintragen]

(770-772)

			%
--	--	--	---

## EB620.3 MM405 MODIFY

ASK MM405X IF MM405=998, 999

MM405x Können Sie anhand der folgenden Kategorien eine ungefähre Schätzung abgeben?

[Vorgaben bitte vorlesen]

(773)		
Niemand	1	
Unter 20%	2	
20% bis unter 40%	3	
40% bis unter 60%	4	
60% bis unter 80%	5	
80% bis unter 100%	6	
Alle	7	
Spontan: Keine Angabe	8	

## EB620.3 MM405x MODIFY

J. Kontaktknüpfung für Interview mit der Arbeitnehmervertretung

ASK MM500 ONLY in FR AND LV AND IF MM358=1

TT

ASK MM500 ONLY in FR AND LV AND IF MM358=1

MM500 For our research project it is very important to also have the view of the employee representative responsible for safety and health issues at this establishment. Therefore I would also like to interview the {spokesperson of the employee representative side within the Health and Safety Committee}\* . Would you please give me his or her full name and the extension?

NTL

MM500

[Do not read out - Tick what applies]

(794)

NTL

Information (name and/ or telephone number) is given (SPONTANEOUS)

1

NTL

Don't know, but OK to interview employee representative (SPONTANEOUS)

2

NTL

Refused (SPONTANEOUS)

3

NTL

The respondent is this person

4

TT

EB620.3 MM500 MODIFY

ASK MM501 AND MM502 IF MM358=1 AND NOT in FR, LV, LU, SI

TT

ASK MM501 AND MM502 IF MM358=1 AND NOT in FR, LV, LU, SI

MM501 For our research project it is very important to also have the view of the employee representative in charge of safety and health at this establishment. Within the {Health and Safety committee}\* you have in your establishment: Is there a spokesperson among the employee representatives side?

NTL

MM501

[Do not read out - Tick what applies]

(795)

NTL

Yes

1

NTL

No

2

NTL

Refused (SPONTANEOUS)

3

NTL

EB620.3 MM501 MODIFY

ASK MM502 IF MM501=1

TT

MM502 Would you please give me his or her full name and the extension?

TT

MM502

[Do not read out - Tick what applies]

(796)

TT

Information (name and/ or telephone number) is given (SPONTANEOUS)

1

TT

Don't know, but OK to interview employee representative (SPONTANEOUS)

2

TT

(796)

1

2

Refused (SPONTANEOUS)	3	TT
The respondent is this person	4	TT

EB620.3 MM502 MODIFY

DE: ASK MM503a ONLY IF (MM501=2,3 AND MM350=2,3) - OTHER COUNTRIES: ASK MM503a IF MM501=2,3 TT

MM503a In this case I would like to talk to the {health and safety representative}\* in your {Health and Safety committee}\*\*. Would you please give me his or her full name and the extension? TT

[Do not read out - Tick what applies] - If there is more than one employee representative in this function: We would like to talk to the one who has the longest standing experience in this function. TT

(797)		
Information (name and/ or telephone number) is given (SPONTANEOUS)	1	TT
Don't know, but OK to interview employee representative (SPONTANEOUS)	2	TT
Refused (SPONTANEOUS)	3	TT
The respondent is this person	4	TT

EB620.3 MM503a MODIFY

DE: ASK MM503d IF (MM501=2,3 AND MM350=1) - NL: ASK MM503d IF MM350=1 TT

MM503d In this case I would like to talk to the member of the {works council}\* responsible for health and safety issues. Would you please give me his or her full name and the extension? NTL

[Do not read out - Tick what applies] - If there is more than one employee representative in this function: We would like to talk to the one who has the longest standing experience in this function. NTL

(798)		
Information (name and/ or telephone number) is given (SPONTANEOUS)	1	NTL
Don't know, but OK to interview employee representative (SPONTANEOUS)	2	NTL
Refused (SPONTANEOUS)	3	NTL
The respondent is this person	4	NTL

EB620.3 MM503d MODIFY

ASK MM504 IF (MM355=1 AND MM358=2,3) - DO NOT ASK MM504 IN CH TT

	3	
	4	

EB620.3 MM502 MODIFY

MM503a

(797)		
	1	
	2	
	3	
	4	

EB620.3 MM503a MODIFY

MM503d


ASK MM504 IF MM355=1

MM504	For our research project it is very important to also have the view of the employee representative responsible for safety and health issues at this establishment. Therefore I would also like to interview the {Health and Safety representative}*. Would you please give me his or her full name and the extension?	TT
-------	---	----

[Do not read out - Tick what applies] - If there is more than one representative in this function: We would like to talk to the one who has the longest standing experience in this function.

(799)

Information (name and/ or telephone number) is given (SPONTANEOUS)	1	TT
Don't know, but OK to interview employee representative (SPONTANEOUS)	2	TT
Refused (SPONTANEOUS)	3	TT
The respondent is this person	4	TT

EB620.3 MM504 MODIFY

ASK MM506 If any of MM500, MM502, MM503a/d, MM504 = 3

[Try to motivate the respondent to agree in an interview with the employee representation and stress confidentiality of information]

MM506	For this project it is very important to get the views of both sides, management and employee representatives. Employee representative will not be given any information on the interview with the management (and vice versa).	TT
-------	---	----

[Tick what applies]

(800)

Respondent agrees	1	TT
Respondent maintains refusal	2	TT
Respondent agrees to ER interview, but can't give address details of the ER	3	TT
The respondent is this person	4	TT

EB620.3 MM506 MODIFY

ASK MM507 If any of (MM500, MM502, MM503a/d MM504 or MM506 = 1)

MM507H	Please choose the correct option	TT
--------	----------------------------------	----

[Tick what applies]

(801)

Mrs	1	TT
Mr	2	TT

MM504	Für unser Forschungsprojekt ist es sehr wichtig, auch die Sichtweise der Arbeitnehmervertretung in diesem Betrieb zu erfahren, die für Fragen zur Sicherheit und zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz verantwortlich ist. Daher würde ich auch gerne den/die {Sicherheitsbeauftragte(n)(délégue à la sécurité)* interviewen. Wären Sie so freundlich, mir den vollständigen Namen und die Telefonnummer zu geben?	TT
-------	--	----

[Nicht vorlesen - Zutreffendes ankreuzen] - Wenn es mehr als einen Vertreter in dieser Funktion gibt: Wir würden gern mit der Person sprechen, die in dieser Funktion über die längste Erfahrung verfügt.

(799)

Spontan: Information (Name und/oder Telefonnummer) wird mitgeteilt	1
Spontan: Weiß nicht, aber gibt OK für Interview mit Arbeitnehmervertretung	2
Spontan: Verweigert	3
Der Gesprächspartner ist diese Person	4

EB620.3 MM504 MODIFY

ASK MM506 If any of MM500, MM502, MM503a/d, MM504 = 3

[Versuchen, den Gesprächspartner zu motivieren, einem Interview mit der Arbeitnehmervertretung zuzustimmen, und die Vertraulichkeit der Information betonen]

MM506	Für dieses Projekt ist es sehr wichtig, die Sichtweisen beider Seiten zu erfahren, vom Management und von der Arbeitnehmervertretung. Die Arbeitnehmervertretung erhält keinerlei Informationen über das Interview mit dem Management (und umgekehrt).	TT
-------	--	----

[Zutreffendes ankreuzen]

(800)

Zielperson stimmt zu	1
Zielperson bleibt bei ihrer Verweigerung	2
Zielperson stimmt dem ER Interview zu, kann aber keine Adressdetails des ER mitteilen	3
Der Gesprächspartner ist diese Person	4

EB620.3 MM506 MODIFY

ASK MM507 If any of (MM500, MM502, MM503a/d MM504 or MM506 = 1)

MM507H	Bitte korrekte Option wählen	TT
--------	------------------------------	----

[Zutreffendes ankreuzen]

(801)

Frau	1
Herr	2

EB620.3 MM507H MODIFY

MM507N Full name of the person TT

[Do not ask - Write down]

1 40 (802,803-842)

EB620.3 MM507N

EB620.3 MM507H MODIFY

MM507N Vollständiger Name der Person ☐ TT

[Nicht fragen - Bitte eintragen]

1 40 (802,803-842)

EB620.3 MM507N

MM507T Direct phone number of the person (including city code) TT

[Do not ask - Write down without /, ., +, etc. - for example 026611866]

1 20 (843,844-863)

EB620.3 MM507T

MM507T Telefonnummer der Person TT

[Nicht fragen - Bitte eintragen ohne /, ., +, etc. - zum Beispiel 26611866]

1 20 (843,844-863)

EB620.3 MM507T

ASK ALL RT

MM508 May we contact you again later if we should have any additional questions? TT

[Tick what applies]

(864)

An alle

MM508 Dürfen wir zu einem späteren Zeitpunkt noch einmal auf Sie zukommen, falls wir noch weitere Fragen haben sollten? TT

[Zutreffendes ankreuzen]

(864)

Yes, agrees	1	TT
No, does not agree	2	TT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 MM508

Thank you very much for your cooperation. TT

ER_RES P_MM	ER_RESP_MM	TT
----------------	------------	----

[Do not ask - To be coded by the DP] TT

	(865-879)	
ER_Resp_1_MM	1,	TT
ER_Resp_2_MM	2,	TT
ER_Resp_3_MM	3,	TT
ER_Resp_4_MM	4,	TT
ER_Resp_5_MM	5,	TT
ER_Resp_6_MM	6,	TT
ER_Resp_7_MM	7,	TT
ER_Resp_8_MM	8,	TT
ER_Resp_9_MM	9,	TT
ER_Resp_10_MM	10,	TT
ER_Resp_11_MM	11,	TT
ER_Resp_12_MM	12,	TT
ER_Resp_13_MM	13,	TT
ER_Resp_14_MM	14,	TT
ER_Resp_15_MM	15,	TT

EB620.3 ER\_RESP\_MM

Information on the type of the ER respondent identified at the end of the MM interview is needed for the start phase of the ER interview. Therefore the following information has to be transferred to the ER interview: [If (MM500 = 1 or 2) or (MM500=3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_01 (Official employee spokesperson of H&S Committee (HSC))] - [If (MM502 = 1 or 2) or (MM502 = 3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_02 (Informal employee spokesperson of H&S Committee (HSC))] - [If (MM503a = 1 or 2) or (MM503a = 3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_03 (Health and Safety representative of the HSC)] - [If (MM503d = 1 or 2) or (MM503d = 3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_06 (Health and Safety representative of the works council)] - [If (MM504 = 1 or 2) or (MM504 = 3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_08 (The Health and Safety representative (where there is no HSC))]. TT

ER_INFO _MM	Information availability of the address details for the employee representative interview for the ER interview (you can also choose another way to assure that this information is correctly transferred to the start phase of the ER interview):	TT
----------------	---	----

Ja, stimmt zu	1	
Nein, gibt keine Einwilligung	2	
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3	

EB620.3 MM508

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit.

ER_RES P_MM	ER_RESP_MM	
----------------	------------	--

[Nicht fragen - wird vom DP kodiert]

	(865-879)	
	1,	
	2,	
	3,	
	4,	
	5,	
	6,	
	7,	
ER_Resp_8_MM	8,	
	9,	
	10,	
	11,	
	12,	
	13,	
	14,	
	15,	

EB620.3 ER\_RESP\_MM

Information on the type of the ER respondent identified at the end of the MM interview is needed for the start phase of the ER interview. Therefore the following information has to be transferred to the ER interview: [If (MM500 = 1 or 2) or (MM500=3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_01 (Official employee spokesperson of H&S Committee (HSC))] - [If (MM502 = 1 or 2) or (MM502 = 3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_02 (Informal employee spokesperson of H&S Committee (HSC))] - [If (MM503a = 1 or 2) or (MM503a = 3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_03 (Health and Safety representative of the HSC)] - [If (MM503d = 1 or 2) or (MM503d = 3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_06 (Health and Safety representative of the works council)] - [If (MM504 = 1 or 2) or (MM504 = 3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_08 (The Health and Safety representative (where there is no HSC))].

ER_INFO _MM	Verfügbarkeit detaillierter Adressinformationen für das Interview mit dem Arbeitnehmervertreter (es dürfen auch andere Wege gewählt werden, um sicherzugehen, dass diese Informationen korrekt an die Startphase des Interviews mit dem Arbeitnehmervertreter übertragen werden):	
----------------	---	--

[Tick what applies] TT

	(880)	
ER_info_1 (address details are given) : If any of MM500, MM502, MM503a/d, MM504, MM506 = 1	1	TT
ER_info_2 (interview can be carried out, but address details have to be investigated) : If (any of MM500, MM502, MM503a/d, MM504= 2) or, MM506 = 3	2	TT
	3	
	4	

EB620.3 ER\_INFO\_MM MODIFY

[Quit MM interview. If applicable: Try to get ER interview and start with information stored in ER\_resp respectively MM511 for establishing the contact with the proper ER respondent.] TT

END CONTACT PHASE MM TT

2. ER TT

A. CONTACT PHASE ER TT

survey\_ER Survey Number TT

[Do not ask - Please code 5395] TT  
(921-924)

EB620.3 survey\_ER

country\_ER Country Code TT

[Do not ask - Please use the code allowed to your country in the instructions using 2 digits (01, 02, etc.)] TT  
(925-926)

EB620.3 country\_ER

Intnum\_ER Interview number RT  
(927-932)

[Zutreffendes ankreuzen]

	(880)	
ER_info_1 (Adressdetails werden mitgeteilt): Falls eine von MM500, MM502, MM503a/d, MM504, MM_506 = 1	1	
ER_info_2 (Interview kann durchgeführt werden, aber Adressdetails müssen recherchiert werden: Falls (eine von MM500, MM502, MM503a/d, MM504 = 2) oder MM506 = 3	2	
	3	
	4	

EB620.3 ER\_INFO\_MM MODIFY

[Beenden Sie das MM-Interview. Falls zutreffend: Versuchen Sie, ein ER-Interview zu erhalten, und beginnen Sie mit der in ER\_resp bzw. MM511 gespeicherten Information zur Kontaktaufnahme mit dem richtigen ER-Gesprächspartner.]

Ende Kontaktphase MM

2. ER

A. Kontaktphase ER

survey\_ER Umfrage Nr.

[Nicht fragen - bitte Code 5395 eintragen]  
(921-924)

EB620.3 survey\_ER

country\_ER Ländercode

[Nicht fragen - bitte zulässigen Code eintragen]  
(925-926)

EB620.3 country\_ER

Intnum\_ER Interview Nr.  
(927-932)



EB620.4 Intnum_ER NEW		EB620.4 Intnum_ER NEW	
date_ER	Date of ER interview	date_ER	Datum des Interviews
[Do not ask]		[Nicht fragen]	
(933-934)		(933-934)	
<div> <div></div> <div></div> <div>day</div> </div> <div> <div></div> <div></div> <div>month</div> </div>		<div> <div></div> <div></div> <div>Tag</div> </div> <div> <div></div> <div></div> <div>Monat</div> </div>	
EB620.3 date_ER		EB620.3 date_ER	
idnum_ER	ID-number of the establishment (from sampling source)	idnum_ER	ID-Nummer des Betriebs (aus der Stichprobenquelle)
[Do not ask - Make sure that MM and ER-interview from the same establishment have identical ID-numbers]		[Nicht fragen - darauf achten, dass das im gleichen Betrieb durchgeführte MM- und ER-Interview identische ID-Nummern hat]	
(937-944)		(937-944)	
<div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>		<div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>	
EB620.3 idnum_ER		EB620.3 idnum_ER	
int_typ_ER	Type of interview	int_typ_ER	Interviewtyp
[Do not ask]		[Nicht fragen - bitte Code '1' eintragen - Code '2' kommt bei diesem Fragebogen nicht vor]	
(945)		(945)	
<div>MM</div> <div>ER</div>		<div>MM</div> <div>ER</div>	
<div>1</div> <div>2</div>		<div>1</div> <div>2</div>	
EB620.3 int_typ_ER		EB620.3 int_typ_ER	
nace_ER	NACE-Code from sampling source	nace_ER	NACE-Code aus der Stichprobenquelle
[Do not ask - The sector of activity will not be asked in the interview, but will be added from the information contained in the address source (NACE code) - Please send us your codebook]		[Nicht fragen - der Aktivitätsbereich wird im Interview nicht abgefragt, wird aber aus der in der Adressquelle enthaltenen Information hinzugefügt (NACE-Code) - bitte senden Sie uns Ihr Code-Buch]	
(946-951)		(946-951)	
<div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>		<div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>	
EB620.3 nace_ER		EB620.3 nace_ER	
region_ER	Code for region	region_ER	Regionalcode
[Do not ask - Please send us your codebook]		[Nicht fragen - bitte senden Sie uns Ihr Code-Buch]	
(952-953)		(952-953)	
<div> <div></div> <div></div> </div>		<div> <div></div> <div></div> </div>	

## EB620.3 region\_ER

Information on the type of the ER respondent identified at the end of the MM interview is needed for the start phase of the ER interview. Therefore the following information has to be transferred to the ER interview: [If (MM500 = 1 or 2) or (MM500=3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_01 (Official employee spokesperson of H&S Committee (HSC))] - [If (MM502 = 1 or 2) or (MM502 = 3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_02 (Informal employee spokesperson of H&S Committee (HSC))] - [If (MM503a = 1 or 2) or (MM503a = 3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_03 (Health and Safety representative of the HSC)] - [If (MM503d = 1 or 2) or (MM503d = 3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_06 (Health and Safety representative of the works council)] - [If (MM504 = 1 or 2) or (MM504 = 3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_08 (The Health and Safety representative (where there is no HSC))].

TT

ER\_RES  
P\_ER

ER\_RESP

[Do not ask - To be coded by the DP]

(954-968)

ER_Resp_1_ER	1,	TT
ER_Resp_2_ER	2,	TT
ER_Resp_3_ER	3,	TT
ER_Resp_4_ER	4,	TT
ER_Resp_5_ER	5,	TT
ER_Resp_6_ER	6,	TT
ER_Resp_7_ER	7,	TT
ER_Resp_8_ER	8,	TT
ER_Resp_9_ER	9,	TT
ER_Resp_10_ER	10,	TT
ER_Resp_11_ER	11,	TT
ER_Resp_12_ER	12,	TT
ER_Resp_13_ER	13,	TT
ER_Resp_14_ER	14,	TT
ER_Resp_15_ER	15,	TT

## EB620.3 ER\_RESP\_ER

ER\_INFO\_ER Information availability of the address details for the employee representative interview for the ER interview (you can also choose another way to assure that this information is correctly transferred to the start phase of the ER interview):

TT

[Tick what applies]

(969)

ER_info_1 (address details are given) : If any of MM500, MM502, MM503a/d, MM504, MM506 = 1	1	TT
--	---	----

## EB620.3 region\_ER

Information on the type of the ER respondent identified at the end of the MM interview is needed for the start phase of the ER interview. Therefore the following information has to be transferred to the ER interview: [If (MM500 = 1 or 2) or (MM500=3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_01 (Official employee spokesperson of H&S Committee (HSC))] - [If (MM502 = 1 or 2) or (MM502 = 3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_02 (Informal employee spokesperson of H&S Committee (HSC))] - [If (MM503a = 1 or 2) or (MM503a = 3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_03 (Health and Safety representative of the HSC)] - [If (MM503d = 1 or 2) or (MM503d = 3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_06 (Health and Safety representative of the works council)] - [If (MM504 = 1 or 2) or (MM504 = 3 and MM506 = 1 or 3) : compute ER\_resp\_08 (The Health and Safety representative (where there is no HSC))].

ER\_RES  
P\_ER

ER\_RESP

[Do not ask - To be coded by the DP]

(954-968)

	1,	
	2,	
	3,	
	4,	
	5,	
	6,	
	7,	
ER_Resp_8_ER	8,	
	9,	
	10,	
	11,	
	12,	
	13,	
	14,	
	15,	

## EB620.3 ER\_RESP\_ER

ER\_INFO\_ER Verfügbarkeit detaillierter Adressinformationen für das Interview mit dem Arbeitnehmervertreter (es dürfen auch andere Wege gewählt werden, um sicherzugehen, dass diese Informationen korrekt an die Startphase des Interviews mit dem Arbeitnehmervertreter übertragen werden):

[Zutreffendes ankreuzen]

(969)

ER_info_1 (Adressdetails werden mitgeteilt): Falls eine von MM500, MM502, MM503a/d, MM504, MM_506 = 1	1	
---	---	--

ER\_info\_2 (interview can be carried out, but address details have to be investigated) : If (any of MM500, MM502, MM503a/d, MM504= 2) or, MM506 = 3

2

TT

EB620.3 ER\_INFO\_ER MODIFY

txt\_ER00  
1b Substitution strings for the ER001b

TT

[Do not ask]

(970-971)

b) Good morning / afternoon, my name is ... from <INSTITUTE> in <LOCATION>. We are conducting a survey on behalf of the European Agency for Safety and Health at Work, which is the official European body responsible for information on occupational safety and health. The survey aims to assist workplaces across Europe to deal more effectively with health and safety and to promote the health and well-being of employees. All data will be treated with absolute confidentiality and the results will be totally anonymous. For this interview I would like to talk to the <txt\_ER001b\_ER\_resp\_01> in your establishment.

1

TT

b) Good morning / afternoon, my name is ... from <INSTITUTE> in <LOCATION>. We are conducting a survey on behalf of the European Agency for Safety and Health at Work, which is the official European body responsible for information on occupational safety and health. The survey aims to assist workplaces across Europe to deal more effectively with health and safety and to promote the health and well-being of employees. All data will be treated with absolute confidentiality and the results will be totally anonymous. For this interview I would like to talk to the <txt\_ER001b\_ER\_resp\_02> in your establishment.

2

TT

ER\_info\_2 (Interview kann durchgeführt werden, aber Adressdetails müssen recherchiert werden: Falls (eine von MM500, MM502, MM503a/d, MM504 = 2) oder MM506 = 3

2

EB620.3 ER\_INFO\_ER MODIFY

txt\_ER00  
1b Substitution strings for the ER001b

[Do not ask]

(970-971)

1

2

b) Good morning / afternoon, my name is ... from <INSTITUTE> in <LOCATION>. We are conducting a survey on behalf of the European Agency for Safety and Health at Work, which is the official European body responsible for information on occupational safety and health. The survey aims to assist workplaces across Europe to deal more effectively with health and safety and to promote the health and well-being of employees. All data will be treated with absolute confidentiality and the results will be totally anonymous. For this interview I would like to talk to the <txt_ER001b_ER_resp_03> in your establishment.	3	TT
b) Good morning / afternoon, my name is ... from <INSTITUTE> in <LOCATION>. We are conducting a survey on behalf of the European Agency for Safety and Health at Work, which is the official European body responsible for information on occupational safety and health. The survey aims to assist workplaces across Europe to deal more effectively with health and safety and to promote the health and well-being of employees. All data will be treated with absolute confidentiality and the results will be totally anonymous. For this interview I would like to talk to the <txt_ER001b_ER_resp_04> in your establishment.	4	TT
b) Good morning / afternoon, my name is ... from <INSTITUTE> in <LOCATION>. We are conducting a survey on behalf of the European Agency for Safety and Health at Work, which is the official European body responsible for information on occupational safety and health. The survey aims to assist workplaces across Europe to deal more effectively with health and safety and to promote the health and well-being of employees. All data will be treated with absolute confidentiality and the results will be totally anonymous. For this interview I would like to talk to the <txt_ER001b_ER_resp_05> in your establishment.	5	TT

	3
	4
	5

<p>b) Good morning / afternoon, my name is ... from &lt;INSTITUTE&gt; in &lt;LOCATION&gt;. We are conducting a survey on behalf of the European Agency for Safety and Health at Work, which is the official European body responsible for information on occupational safety and health. The survey aims to assist workplaces across Europe to deal more effectively with health and safety and to promote the health and well-being of employees. All data will be treated with absolute confidentiality and the results will be totally anonymous. For this interview I would like to talk to the &lt;txt_ER001b_ER_resp_06&gt; in your establishment.</p>					
<p>b) Good morning / afternoon, my name is ... from &lt;INSTITUTE&gt; in &lt;LOCATION&gt;. We are conducting a survey on behalf of the European Agency for Safety and Health at Work, which is the official European body responsible for information on occupational safety and health. The survey aims to assist workplaces across Europe to deal more effectively with health and safety and to promote the health and well-being of employees. All data will be treated with absolute confidentiality and the results will be totally anonymous. For this interview I would like to talk to the &lt;txt_ER001b_ER_resp_07&gt; in your establishment.</p>	6		TT		
<p>b) Good morning / afternoon, my name is ... from &lt;INSTITUTE&gt; in &lt;LOCATION&gt;. We are conducting a survey on behalf of the European Agency for Safety and Health at Work, which is the official European body responsible for information on occupational safety and health. The survey aims to assist workplaces across Europe to deal more effectively with health and safety and to promote the health and well-being of employees. All data will be treated with absolute confidentiality and the results will be totally anonymous. For this interview I would like to talk to the &lt;txt_ER001b_ER_resp_08&gt; in your establishment.</p>	7		TT		
	8		TT		

	6				
<p>b) Guten Morgen / Guten Tag, mein Name ist &lt;NAME&gt; von TNS Ilres in Luxemburg. Wir führen im Auftrag der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz, das ist die offizielle europäische Körperschaft, die verantwortlich ist für Informationen zur Sicherheit und zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz, eine Befragung durch. Ziel der Befragung ist es, europaweit dazu beizutragen, dass effektiver mit Fragen zum Gesundheitsschutz und zur Sicherheit am Arbeitsplatz umgegangen wird, und die Gesundheit und das Wohlergehen von Beschäftigten zu fördern. Alle Daten werden absolut vertraulich behandelt und die Ergebnisse werden komplett anonymisiert. Für dieses Interview würde ich gerne mit dem/der &lt;Sicherheitsbeauftragten des Betriebes (délégué à la sécurité)&gt; sprechen.</p>	7				
	8				

b) Good morning / afternoon, my name is ... from <INSTITUTE> in <LOCATION>. We are conducting a survey on behalf of the European Agency for Safety and Health at Work, which is the official European body responsible for information on occupational safety and health. The survey aims to assist workplaces across Europe to deal more effectively with health and safety and to promote the health and well-being of employees. All data will be treated with absolute confidentiality and the results will be totally anonymous. For this interview I would like to talk to the <txt\_ER001b\_ER\_resp\_09> in your establishment.

9

TT

b) Good morning / afternoon, my name is ... from <INSTITUTE> in <LOCATION>. We are conducting a survey on behalf of the European Agency for Safety and Health at Work, which is the official European body responsible for information on occupational safety and health. The survey aims to assist workplaces across Europe to deal more effectively with health and safety and to promote the health and well-being of employees. All data will be treated with absolute confidentiality and the results will be totally anonymous. For this interview I would like to talk to the <txt\_ER001b\_ER\_resp\_10> in your establishment.

10

TT

b) Good morning / afternoon, my name is ... from <INSTITUTE> in <LOCATION>. We are conducting a survey on behalf of the European Agency for Safety and Health at Work, which is the official European body responsible for information on occupational safety and health. The survey aims to assist workplaces across Europe to deal more effectively with health and safety and to promote the health and well-being of employees. All data will be treated with absolute confidentiality and the results will be totally anonymous. For this interview I would like to talk to the <txt\_ER001b\_ER\_resp\_11> in your establishment.

11

TT

9

10

11

b) Good morning / afternoon, my name is ... from <INSTITUTE> in <LOCATION>. We are conducting a survey on behalf of the European Agency for Safety and Health at Work, which is the official European body responsible for information on occupational safety and health. The survey aims to assist workplaces across Europe to deal more effectively with health and safety and to promote the health and well-being of employees. All data will be treated with absolute confidentiality and the results will be totally anonymous. For this interview I would like to talk to the <txt\_ER001b\_ER\_resp\_12> in your establishment.

12

TT

EB620.3 txt\_ER001b MODIFY

txt\_ER003  
3 Substitution strings for the ER003

TT

[Do not ask]

(972-973)

I would like to talk to the <txt\_ER003\_ER\_resp\_01> in your establishment.  
May I have this person's full name and extension?

1

TT

I would like to talk to the <txt\_ER003\_ER\_resp\_02> in your establishment.  
May I have this person's full name and extension?

2

TT

I would like to talk to the <txt\_ER003\_ER\_resp\_03> in your establishment.  
May I have this person's full name and extension?

3

TT

I would like to talk to the <txt\_ER003\_ER\_resp\_04> in your establishment.  
May I have this person's full name and extension?

4

TT

I would like to talk to the <txt\_ER003\_ER\_resp\_05> in your establishment.  
May I have this person's full name and extension?

5

TT

I would like to talk to the <txt\_ER003\_ER\_resp\_06> in your establishment.  
May I have this person's full name and extension?

6

TT

I would like to talk to the <txt\_ER003\_ER\_resp\_07> in your establishment.  
May I have this person's full name and extension?

7

TT

I would like to talk to the <txt\_ER003\_ER\_resp\_08> in your establishment.  
May I have this person's full name and extension?

8

TT

12

EB620.3 txt\_ER001b MODIFY

txt\_ER003  
3 Substitution strings for the ER003

[Do not ask]

(972-973)

I would like to talk to the <txt\_ER003\_ER\_resp\_01> in your establishment.  
May I have this person's full name and extension?

I would like to talk to the <txt\_ER003\_ER\_resp\_02> in your establishment.  
May I have this person's full name and extension?

I would like to talk to the <txt\_ER003\_ER\_resp\_03> in your establishment.  
May I have this person's full name and extension?

I would like to talk to the <txt\_ER003\_ER\_resp\_04> in your establishment.  
May I have this person's full name and extension?

I would like to talk to the <txt\_ER003\_ER\_resp\_05> in your establishment.  
May I have this person's full name and extension?

I would like to talk to the <txt\_ER003\_ER\_resp\_06> in your establishment.  
May I have this person's full name and extension?

I would like to talk to the <txt\_ER003\_ER\_resp\_07> in your establishment.  
May I have this person's full name and extension?

I would like to talk to the <txt\_ER003\_ER\_resp\_08> in your establishment.  
May I have this person's full name and extension?

Ich würde gern mit dem/der <Sicherheitsbeauftragten (délégué à la sécurité)> in Ihrem Betrieb sprechen. Könnten Sie mir bitte den vollständigen Namen und die Telefonnummer dieser Person geben?

1

2

3

4

5

6

7

8

I would like to talk to the <txt_ER003_ER_resp_09> in your establishment.May I have this person's full name and extension?	9	TT
I would like to talk to the <txt_ER003_ER_resp_10> in your establishment. May I have this person's full name and extension?	10	TT
I would like to talk to the <txt_ER003_ER_resp_11> in your establishment.May I have this person's full name and extension?	11	TT
I would like to talk to the <txt_ER003_ER_resp_12> in your establishment.May I have this person's full name and extension?	12	TT

EB620.3 txt\_ER003 MODIFY

ASK ER001a IF ER\_INFO=1 TT

Interviewer: Add if necessary: - 1) We have interviewed the manager responsible for Occupational Safety and Health in your establishment. On the basis of this interview we understood you were the best person to interview in order to represent the employee position on the topic.2) Management agrees that health and safety representative of the employees is interviewed. 3) Confidentiality of responses: Answers will be analysed only in an aggregated and anonymised form. Data collected in this interview will not be passed on to the management and vice versa. 4) 15 minutes interview TT

ER001a a) Good morning / afternoon, my name is ... from <INSTITUTE> in <LOCATION>. We are conducting a survey on behalf of the European Agency for Safety and Health at Work, which is the official European body responsible for information on occupational safety and health. The survey aims to assist workplaces across Europe to deal more effectively with health and safety and to promote the health and well-being of employees. All data will be treated with absolute confidentiality and the results will be totally anonymous. For this interview I would like to talk to <Mr/Ms> <NAME of ER from MM-interview, questions MM507>. TT

[Tick what applies] TT

The respondent is this person	(974) 1	TT
Respondent tries to put through to another person		
	2	TT
Refused	3	TT

EB620.3 ER001a MODIFY

	9	
	10	
	11	
	12	

EB620.3 txt\_ER003 MODIFY

ASK ER001a IF ER\_INFO=1

Interviewer: Falls nötig hinzufügen: 1) Wir haben den in Ihrem Betrieb für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz verantwortlichen Manager interviewt. Laut Ergebnis dieses Interviews sind Sie der beste Gesprächspartner für ein Interview zu diesem Thema, der die Arbeitnehmerseite vertritt. 2) Das Management hat sein Einverständnis zu einem Interview mit dem Arbeitnehmervertreter gegeben. 3) Vertraulichkeit der Antworten: Die Antworten werden nur in kumulativer und anonymisierter Form analysiert. Die in diesem Interview gesammelten Daten werden nicht an das Management weitergegeben und umgekehrt 4) 15 Minuten-Interview

ER001a a) Guten Morgen / Guten Tag, mein Name ist <NAME> von TNS Ilres in Luxemburg. Wir führen im Auftrag der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz, das ist die offizielle europäische Körperschaft, die verantwortlich ist für Informationen zur Sicherheit und zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz, eine Befragung durch. Ziel der Befragung ist es, europaweit dazu beizutragen, dass effektiver mit Fragen zum Gesundheitsschutz und zur Sicherheit am Arbeitsplatz umgegangen wird, und die Gesundheit und das Wohlergehen von Beschäftigten zu fördern. Alle Daten werden absolut vertraulich behandelt und die Ergebnisse werden komplett anonymisiert. Für dieses Interview würde ich gerne mit <Herrn/Frau> <NAME des Arbeitnehmervertreters aus dem MM-Interview, Fragen MM507> sprechen.

[Zutreffendes ankreuzen]

Der Gesprächspartner ist diese Person	(974) 1
Der Gesprächspartner versucht, zu einer anderen Person durchzustellen	
	2
Verweigert	3

EB620.3 ER001a MODIFY



ASK ER001b IF ER\_INFO=2 TT

Interviewer: If more than one person eligible: Ask for the person representing the largest group of employees in the local establishment. If there is more than one person representing the largest group, ask for the one with the longest standing experience in this function. Stress if necessary: 1) Interview with the management has been carried out already 2) Management agrees that health and safety representative of the employees is interviewed 3) Confidentiality of responses. Answers will be analysed only in an aggregated and anonymised form. Data collected in this interview will not be passed on to the management and vice versa. 4) 15 minutes interview

TT

Show the next interviewer hint only if ER\_resp\_03 or Er\_resp\_06 or ER\_resp\_08 =1: TT

If there is more than one employee representative in this function: We would like to talk to the one who has the longest standing experience in this function. TT

ER001b <txt\_ER001b> TT

[Tick what applies] TT

	(975)	
The respondent is this person	1	TT
Respondent tries to put through to another person		
	2	TT
Refused	3	TT

EB620.3 ER001b MODIFY

ASK ER002 TO ER004 IF ER001=2 - IF ER001=1 THEN GO TO ER100 - IF ER001=3 THEN STOP INTERVIEW TT

ER002 Interviewer has been put through to another person TT

[Tick what applies] TT  
(976)

ASK ER001b IF ER\_INFO=2

Interviewer: Falls mehr als eine Person für das Interview in Frage kommt: Fragen Sie nach der Person, die die größte Arbeitnehmergruppe in der örtlichen Betriebsstätte vertritt. Falls es mehr als eine Person gibt, die die größte Gruppe vertritt, fragen Sie nach der Person mit der längsten Erfahrung in dieser Funktion. Falls nötig betonen: 1) Das Interview mit dem Management wurde bereits durchgeführt. 2) Das Management hat sein Einverständnis zu einem Interview mit dem Arbeitnehmervertreter für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz gegeben. 3) Vertraulichkeit der Antworten: Die Antworten werden nur in kumulativer und anonymisierter Form analysiert. Die in diesem Interview gesammelten Daten werden nicht an das Management weitergegeben und umgekehrt 4) 15 Minuten-Interview

Show the next interviewer hint only if ER\_resp\_03 or Er\_resp\_06 or ER\_resp\_08 =1:

Wenn es mehr als einen Vertreter in dieser Funktion gibt: Wir würden gern mit der Person sprechen, die in dieser Funktion über die längste Erfahrung verfügt.

ER001b a) Guten Morgen / Guten Tag, mein Name ist <NAME> von TNS Ilres in Luxemburg. Wir führen im Auftrag der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz, das ist die offizielle europäische Körperschaft, die verantwortlich ist für Informationen zur Sicherheit und zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz, eine Befragung durch. Ziel der Befragung ist es, europaweit dazu beizutragen, dass effektiver mit Fragen zum Gesundheitsschutz und zur Sicherheit am Arbeitsplatz umgegangen wird, und die Gesundheit und das Wohlergehen von Beschäftigten zu fördern. Alle Daten werden absolut vertraulich behandelt und die Ergebnisse werden komplett anonymisiert. Für dieses Interview würde ich gerne mit <txt\_ER001b> in Ihrem Betrieb sprechen.

[Zutreffendes ankreuzen]

	(975)
Der Gesprächspartner ist diese Person	1
Der Gesprächspartner versucht, zu einer anderen Person durchzustellen	
	2
Verweigert	3

EB620.3 ER001b MODIFY

ASK ER002 TO ER004 IF ER001=2 - IF ER001=1 THEN GO TO ER100 - IF ER001=3 THEN STOP INTERVIEW

ER002 Interviewer wurde zu einer anderen Person durchgestellt

[Zutreffendes ankreuzen]  
(976)

Telephone is answered by a new respondent	1	TT
Line busy / not answered	2	TT
Back to original person or switchboard	3	TT

EB620.3 ER002

IF ER002=1 THEN START WITH ER001 AGAIN - IF ER002=2 THEN STOP INTERVIEW  
AND TRY LATER - IF ER002=3 THEN GO TO ER003 TT

Show the next interviewer hint only if ER\_resp\_03 or Er\_resp\_06 or ER\_resp\_08 =1: TT

If there is more than one employee representative in this function: We would like to talk to the  
one who has the longest standing experience in this function. TT

ER003Q <txt\_ER003> TT

[Tick what applies] TT

	(977)	
Information obtained	1	TT
Call the present number (switchboard) again later on	2	TT
Refused	3	TT

EB620.3 ER003Q MODIFY

IF ER003Q=3 THEN STOP INTERVIEW TT

ER003H Please choose the correct option TT

[Do not ask - Tick what applies] TT

	(978)	
Mrs	1	TT
Mr	2	TT

EB620.3 ER003H MODIFY

ER003N Full name of the person asked in ER003 TT

[Do not ask - Write down] TT

1 40 (979,980-1019)

Telefon wird von einem neuen Gesprächspartner beantwortet	1
Telefon besetzt / wird nicht abgehoben	2
Zurück zum ersten Gesprächspartner oder zur zentralen Vermittlung	3

EB620.3 ER002

IF ER002=1 THEN START WITH ER001 AGAIN - IF ER002=2 THEN STOP INTERVIEW  
AND TRY LATER - IF ER002=3 THEN GO TO ER003

Show the next interviewer hint only if ER\_resp\_03 or Er\_resp\_06 or ER\_resp\_08 =1:

Wenn es mehr als einen Vertreter in dieser Funktion gibt: Wir würden gern mit der Person  
sprechen, die in dieser Funktion über die längste Erfahrung verfügt.

ER003Q Ich würde gern mit dem <txt\_ER003> in Ihrem Betrieb sprechen. Könnten Sie mir bitte den  
vollständigen Namen und die Telefonnummer dieser Person geben?

[Zutreffendes ankreuzen]

	(977)
Information erhalten	1
Aktuelle Rufnummer (Vermittlung) später erneut anrufen	2
Verweigert	3

EB620.3 ER003Q MODIFY

IF ER003Q=3 THEN STOP INTERVIEW

ER003H Bitte korrekte Option wählen

[Nicht fragen - Zutreffendes ankreuzen]

	(978)
Frau	1
Herr	2

EB620.3 ER003H MODIFY

ER003N Vollständiger Name der Person aus ER003

[Nicht fragen - Bitte eintragen]

1 40 (979,980-1019)

--

EB620.3 ER003N

ER003T Direct phone number of the person asked in ER003 (including city code) TT

[Do not ask - Write down without /, ., +, etc. - for example 026611866] TT

1 20 (1020,1021-1040)

--

EB620.3 ER003T

ASK ER004 IF ER003Q=1,2 TT

ER004 What do you think would be the best time to call again? TT

[Please code 'ddmm' and then 'hhmm' - If "No answer" or "Don't know" please code '0000' and '0000'] TT

(1041-1044) (1045-1048) TT

Date Hour

EB620.3 ER004

Thank you for your help. Good bye. TT

B. THE ROLE OF ER IN OSH MANAGEMENT TT

ASK ALL RT

ER102 Is there a permanent committee or working group consisting of members of the management and representatives of the employees dealing with safety and health in this establishment? TT

--

EB620.3 ER003N

ER003T Telefonnummer der Person aus ER003

[Nicht fragen - Bitte eintragen ohne /, ., +, etc. - zum Beispiel 026611866]

1 20 (1020,1021-1040)

--

EB620.3 ER003T

ASK ER004 IF ER003Q=1,2

ER004 Was wäre Ihrer Meinung nach die beste Zeit, um nochmals anzurufen?

[Bitte mit 'ddmm' und dann 'hhmm' kodieren - bei "Keine Angabe" oder "Weiß nicht" bitte Code '0000' und '0000' eintragen]

(1041-1044) (1045-1048)

Datum Uhrzeit

EB620.3 ER004

Danke für Ihre Hilfe. Auf Wiederhören.

B. Die Rolle der Arbeitnehmervertretung beim Management von Gesundheitsschutz und Sicherheit am Arbeitsplatz

An alle

ER102 Gibt es in diesem Betrieb ein ständiges Komitee oder eine Arbeitsgruppe, das oder die sich aus Mitgliedern des Managements und aus Arbeitnehmervertretern zusammensetzt und sich mit Fragen zur Sicherheit und zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz befasst?

(1069)		
Yes	1	RT
No	2	RT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 ER102 MODIFY

ASK ALL RT

ER103	How often does this committee or working group meet? Is this usually several times a month, once a month, several times a year, once a year or less than once year?	TT
-------	---	----

(1070)		
Several times a month	1	RT
Once a month	2	RT
Several times a year	3	RT
Once a year	4	RT
Less than once a year	5	RT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	6	TT

EB620.3 ER103b MODIFY

ER107	How often do controversies related to safety and health arise between the management and the employee representatives? Is this often, sometimes or practically never the case?	TT
-------	--	----

(1071)		
Often	1	RT
Sometimes	2	RT
Practically never	3	TT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	4	TT

EB620.3 ER107 MODIFY

C. RESOURCES AND TRAINING OF THE EMPLOYEE REPRESENTATIVES IN OSH ISSUES TT

ASK ALL RT

ER150	Do you as the employee representative for safety and health usually get sufficient time off from normal duties to perform these tasks adequately?	TT
-------	---	----

(1092)		
Yes	1	RT
No	2	RT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 ER150 MODIFY

(1069)		
Ja	1	
Nein	2	
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3	

EB620.3 ER102 MODIFY

ASK ER103 IF ER102=1

ER103	Wie oft trifft sich dieses Komitee oder diese Arbeitsgruppe? Geschieht dies für gewöhnlich mehrmals im Monat, einmal im Monat, mehrmals im Jahr, einmal pro Jahr oder seltener als einmal pro Jahr?	
-------	---	--

(1070)		
Mehrmals im Monat	1	
Einmal im Monat	2	
Mehrmals im Jahr	3	
Einmal pro Jahr	4	
Seltener als einmal pro Jahr	5	
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	6	

EB620.3 ER103b MODIFY

ER107	Wie oft entstehen Kontroversen in Bezug auf die Sicherheit und den Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz zwischen dem Management und der Arbeitnehmervertretung: häufig, manchmal oder praktisch nie?	
-------	---	--

(1071)		
Häufig	1	
Manchmal	2	
Praktisch nie	3	
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	4	

EB620.3 ER107 MODIFY

C. Ressourcen und Weiterbildung der für Fragen zur Sicherheit und zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz zuständigen Arbeitnehmervertreter

An alle

ER150	Können Sie als für die Sicherheit und den Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz zuständiger Arbeitnehmervertreter für gewöhnlich ausreichend Zeit von Ihrer normalen Arbeitszeit abzwiegen, um diese Aufgaben richtig wahrzunehmen?	
-------	---	--

(1092)		
Ja	1	
Nein	2	
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3	

EB620.3 ER150 MODIFY

ER153	In contacting employees for issues related to safety and health: Do you face any of the following difficulties?	TT
-------	---	----

	[Read out]	Yes	No	DK/NA (SPONT)	TT
--	------------	-----	----	---------------	----

(1093)	1	A lack of time	1	2	3	TT
(1094)	2	Difficulties in getting to the workplaces	1	2	3	TT
(1095)	3	Poor cooperation from the management	1	2	3	TT

EB620.3 ER153 MODIFY

ER154	Does the management provide you with the necessary information for carrying out your health and safety tasks properly?	TT
-------	--	----

		(1096)		
Yes	1	RT		
No	2	RT		
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT		

EB620.3 ER154

ASK MM155 IF MM154=1 TT

ER155	Do you usually receive the information on time and without having to ask for it?	TT
	(1097)	
Yes	1	RT
No	2	RT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 ER155 MODIFY

ASK ALL RT

ER156	On which of the following issues are you regularly kept informed by your management?	TT
-------	--	----

ER153	Wenn Sie Mitarbeiter bezüglich Fragen zur Sicherheit und zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz kontaktieren: stoßen Sie dabei auf eine der folgenden Schwierigkeiten?	
-------	---	--

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Ja	Nein	Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	
--	---------------------------	----	------	------------------------------------	--

(1093)	1	Zeitmangel	1	2	3	
(1094)	2	Schwierigkeiten, zu den Arbeitsplätzen zu gelangen	1	2	3	
(1095)	3	Schlechte Kooperation seitens des Managements	1	2	3	

EB620.3 ER153 MODIFY

ER154	Stellt Ihnen das Management die nötigen Informationen zur Verfügung, um Ihre Aufgaben im Bereich Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz richtig wahrnehmen zu können?	
-------	---	--

		(1096)		
Ja	1			
Nein	2			
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3			

EB620.3 ER154

ASK MM155 IF MM154=1

ER155	Erhalten Sie die Informationen für gewöhnlich rechtzeitig und ohne Aufforderung?	(1097)
	Ja	1
	Nein	2
	Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3

EB620.3 ER155 MODIFY

An alle

ER156	Über welche der folgenden Themen informiert Sie das Management regelmäßig?	
-------	--	--

	[Read out]	Yes	No	DK/NA (SPONT)	TT
--	------------	-----	----	------------------	----

(1098)	1	On sickness and absenteeism rates	1	2	3	TT
(1099)	2	On the number and nature of accidents	1	2	3	TT
(1100)	3	On changes to the way work is organised	1	2	3	TT
(1101)	4	On changes to equipment or working environment	1	2	3	TT

EB620.3 ER156 MODIFY

ER159	On which of the following issues have you or your health and safety representative colleagues received training?	TT
-------	--	----

	[Read out]	Yes	No	DK/NA (SPONT)	TT
--	------------	-----	----	------------------	----

(1102)	1	Fire safety	1	2	3	TT
(1103)	2	Prevention of accidents	1	2	3	TT
(1104)	3	Chemical, biological, radiation or dust hazards	1	2	3	TT
(1105)	4	Ergonomics	1	2	3	TT
(1106)	5	Violence, bullying or harassment	1	2	3	TT
(1107)	6	Work-related stress	1	2	3	TT
(1108)	7	Discrimination (for example due to age, gender, race or disability)	1	2	3	TT

EB620.3 ER159 MODIFY

ASK ER160 IF ANY OF ER159\_01 to ER159\_07=1 TT

ER160	Is this training sufficient or would more training in any of these fields be desirable?	TT
-------	---	----

[Read out]	(1109)	TT
Training is sufficient	1	TT
More training would be desirable	2	TT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Ja	Nein	Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	
--	---------------------------	----	------	---	--

(1098)	1	Über (krankheitsbedingte) Fehlzeitenraten	1	2	3	
(1099)	2	Über Anzahl und Art von Unfällen	1	2	3	
(1100)	3	Über Veränderungen an der Art der Arbeitsorganisation	1	2	3	
(1101)	4	Über Veränderungen an der Ausrüstung und der Arbeitsumgebung	1	2	3	

EB620.3 ER156 MODIFY

ER159	Zu welchem der folgenden Themen haben Sie oder andere Vertreter für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz an Weiterbildungsmaßnahmen teilgenommen?	
-------	---	--

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Ja	Nein	Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	
--	---------------------------	----	------	---	--

(1102)	1	Brandschutz	1	2	3	
(1103)	2	Prävention von Unfällen	1	2	3	
(1104)	3	Chemische oder biologische Gefahren bzw. Gefahren durch Strahlung oder Staub	1	2	3	
(1105)	4	Ergonomie	1	2	3	
(1106)	5	Gewalt, Mobbing oder Belästigung	1	2	3	
(1107)	6	Arbeitsbedingter Stress	1	2	3	
(1108)	7	Diskriminierung (z.B. aufgrund von Alter, Geschlecht, ethnischer Herkunft oder Behinderung)	1	2	3	

EB620.3 ER159 MODIFY

ASK ER160 IF ANY OF ER159\_01 to ER159\_07=1

ER160	Ist diese Weiterbildungsmaßnahme ausreichend oder wären weitere Weiterbildungsmaßnahmen in diesen Bereichen wünschenswert?	
-------	--	--

[Vorgaben bitte vorlesen]	(1109)	
Weiterbildung ist ausreichend	1	
Weitere Weiterbildungsmaßnahmen wären wünschenswert	2	
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3	

EB620.3 ER160 MODIFY

ASK ER161a IF ER160=2 TT

ER161a On which of the following topics would you need additional training? TT

	[Read out]	Yes	No	DK/NA (SPONT)	TT
--	------------	-----	----	------------------	----

(1110)	1	Fire safety	1	2	3	TT
(1111)	2	Prevention of accidents	1	2	3	TT
	3	Chemical or biological, radiation or dust hazards	1	2	3	
(1112)	4	Ergonomics	1	2	3	TT
(1113)	5	Violence, bullying or harassment	1	2	3	TT
(1114)	6	Work-related stress	1	2	3	TT
(1115)	7	Discrimination (for example due to age, gender, race or disability)	1	2	3	TT

EB620.3 ER161a MODIFY

ASK ER161b IF NONE OF ER159\_01 TO ER159\_07=1 TT

ER161b And would you need training on any of the following topics? TT

	[Read out]	Yes	No	DK/NA (SPONT)	TT
--	------------	-----	----	------------------	----

(1117)	1	Fire safety	1	2	3	TT
(1118)	2	Prevention of accidents	1	2	3	TT
	3	Chemical or biological, radiation or dust hazards	1	2	3	
(1119)	4	Ergonomics	1	2	3	TT
(1120)	5	Violence, bullying or harassment	1	2	3	TT
(1121)	6	Work-related stress	1	2	3	TT
(1122)	7	Discrimination (for example due to age, gender, race or disability)	1	2	3	TT

EB620.3 ER160 MODIFY

ASK ER161a IF ER160=2

ER161a Zu welchen der folgenden Themen würden Sie oder andere Vertreter für Sicherheit und

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Ja	Nein	Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	
--	---------------------------	----	------	---	--

(1110)	1	Brandschutz	1	2	3	
(1111)	2	Prävention von Unfällen	1	2	3	
	3	Chemische oder biologische Gefahren bzw. Gefahren durch Strahlung oder Staub	1	2	3	
(1112)	4	Ergonomie	1	2	3	
(1113)	5	Gewalt, Mobbing oder Belästigung	1	2	3	
(1114)	6	Arbeitsbedingter Stress	1	2	3	
(1115)	7	Diskriminierung (z.B. aufgrund von Alter, Geschlecht, ethnischer Herkunft oder Behinderung)	1	2	3	

EB620.3 ER161a MODIFY

ASK ER161b IF NONE OF ER159\_01 TO ER159\_07=1

ER161b Und würden Sie oder andere Vertreter für Sicherheit und Gesundheitsschutz zu einem der

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Ja	Nein	Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	
--	---------------------------	----	------	---	--

(1117)	1	Brandschutz	1	2	3	
(1118)	2	Prävention von Unfällen	1	2	3	
	3	Chemische oder biologische Gefahren bzw. Gefahren durch Strahlung oder Staub	1	2	3	
(1119)	4	Ergonomie	1	2	3	
(1120)	5	Gewalt, Mobbing oder Belästigung	1	2	3	
(1121)	6	Arbeitsbedingter Stress	1	2	3	
(1122)	7	Diskriminierung (z.B. aufgrund von Alter, Geschlecht, ethnischer Herkunft oder Behinderung)	1	2	3	

EB620.3 ER161b MODIFY

ASK ER162 IF ER160=2 OR IF ONE OF ER159\_01 TO ER159\_08=1 TT

ER162 Which of the following are the main reasons for receiving no or not sufficient training on these issues? TT

	[Read out]	Yes	No	DK/NA (SPONT)	TT
--	------------	-----	----	------------------	----

(1124)	1	Difficulties to get time off for such training	1	2	3	TT
(1125)	2	Lack of information about available courses	1	2	3	TT
(1126)	3	Available courses are not appropriate for our situation	1	2	3	TT
(1127)	4	Difficulties to get the financial resources for the training	1	2	3	TT

EB620.3 ER162 MODIFY

D. GENERAL HEALTH AND SAFETY MANAGEMENT TT

ASK ALL RT

ER200 Is there a documented policy, established management system or action plan on health and safety in your establishment? TT

		(1148)		
Yes		1	RT	
No		2	RT	
DK/ NA (SPONTANEOUS)		3	TT	

EB620.3 ER200 MODIFY

ASK ER202 IF ER200=1 TT

ER202 In practice, how much of an impact does this policy, management system or action plan have on health and safety in your establishment? Does it have a large impact, some impact or practically no impact? TT

	[Read out]		(1149)		TT
		Large impact	1		TT

EB620.3 ER161b MODIFY

ASK ER162 IF ER160=2 OR IF NONE OF ER159\_01 TO ER159\_08=1

ER162 Welche der im Folgenden aufgeführten Sachverhalte sind die Hauptgründe dafür, dass Sie keine oder keine ausreichende Weiterbildung zu diesen Themen bekommen?

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Ja	Nein	Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe
--	---------------------------	----	------	---

(1124)	1	Schwierigkeiten, für eine solche Trainingsmaßnahme freigestellt zu werden	1	2	3
(1125)	2	Fehlende Informationen über die angebotenen Kurse	1	2	3
(1126)	3	Die angebotenen Kurse passen nicht zu unserer Situation	1	2	3
(1127)	4	Schwierigkeiten, die finanziellen Mittel für solche Weiterbildungsmaßnahmen zu erhalten	1	2	3

EB620.3 ER162 MODIFY

D. Allgemeines Gesundheitsschutz- und Sicherheits-Management

An alle

ER200 Gibt es eine schriftlich dokumentierte Richtlinie, ein etabliertes Managementsystem oder einen Aktionsplan zum Gesundheitsschutz und zur Sicherheit in Ihrem Betrieb?

		(1148)
Ja		1
Nein		2
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe		3

EB620.3 ER200 MODIFY

ASK ER202 IF ER200=1

ER202 In welchem Maße hat diese Richtlinie, dieses Managementsystem oder dieser Aktionsplan in der Praxis einen Einfluss auf den Gesundheitsschutz und die Sicherheit in Ihrem Betrieb? Einen großen Einfluss, einen gewissen Einfluss oder praktisch keinen Einfluss?

	[Vorgaben bitte vorlesen]		(1149)
		Großen Einfluss	1



Some impact	2	TT
Practically no impact	3	TT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	4	TT

EB620.3 ER202 MODIFY

ASK ER203 IF ER200=2

ER203 Are there any particular reasons for not having developed such a policy, management system or action plan so far? Please tell me which of the following statements – if any – apply to the situation in your establishment?

	[Read out] - Items to be randomised	Yes	No	DK/NA (SPONT)	TT
--	-------------------------------------	-----	----	---------------	----

(1150)	1	Our management does not see the benefit of such a policy, management system or action plan	1	2	3	TT
(1151)	2	The expertise to develop these is not available	1	2	3	TT
(1152)	3	In view of our health and safety risks this is not necessary	1	2	3	TT

EB620.3 ER203 MODIFY

ASK ALL

ER205 Are employees in this establishment regularly informed about safety and health at the workplace?

	(1153)			
Yes	1	RT		
No	2	RT		
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT		

EB620.3 ER205 MODIFY

ER207 Are workplaces in the establishment regularly checked for safety and health as part of a risk assessment or similar measures?

	(1154)			
Yes	1	RT		
No	2	RT		

Gewissen Einfluss	2	
Praktisch keinen Einfluss	3	
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	4	

EB620.3 ER202 MODIFY

ASK ER203 IF ER200=2

ER203 Gibt es bestimmte Gründe dafür, warum solch eine Richtlinie, solch ein Managementsystem oder solch ein Aktionsplan bisher bei Ihnen nicht zum Einsatz kommt? Bitte sagen Sie mir für jede der folgenden Aussagen – sofern zutreffend – ob diese auf die Situation in Ihrem Betrieb anwendbar sind.

	(Vorgaben bitte vorlesen)	Ja	Nein	Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	
--	---------------------------	----	------	------------------------------------	--

(1150)	1	Unser Management sieht keinen Nutzen in solch einer Richtlinie, solch einem Managementsystem oder solch einem Aktionsplan	1	2	3	
(1151)	2	Wir verfügen nicht über das Expertenwissen, eines davon zu entwickeln	1	2	3	
(1152)	3	Im Hinblick auf unsere Gesundheits- und Sicherheitsrisiken ist keines davon nötig	1	2	3	

EB620.3 ER203 MODIFY

An alle

ER205 Werden die Beschäftigten in diesem Betrieb regelmäßig über Gesundheitsschutz und Sicherheit am Arbeitsplatz informiert?

	(1153)			
Ja	1			
Nein	2			
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3			

EB620.3 ER205 MODIFY

ER207 Werden die Arbeitsplätze in Ihrem Betrieb im Rahmen einer Gefährdungsbeurteilung oder ähnlicher Maßnahmen regelmäßig auf sicherheits- und gesundheitsschutzrelevante Aspekte hin geprüft?

	(1154)			
Ja	1			
Nein	2			

DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT
EB620.3 ER207 MODIFY		
ASK ER209 AND ER210 IF ER207=1		

ER209	Do you have a say in the decisions on when and where these risk assessments or workplace checks are carried out?	TT
(1155)		
Yes	1	RT
No	2	RT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT
EB620.3 ER209 MODIFY		

ER210	If the risk assessment or workplace check identifies a need for action: Is the necessary follow-up action normally taken?	TT
(1156)		
Yes	1	RT
No	2	RT
Only partly (SPONTANEOUS)	3	TT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	4	TT
EB620.3 ER210 MODIFY		
ASK ER211 IF ER210=1 or 3		

ER211	And are you as health and safety representatives usually involved in the choice of follow-up actions?	TT
[Read out]		TT
(1157)		
Yes	1	RT
No	2	RT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT
EB620.3 ER211 MODIFY		
ASK ER213 IF ER207=2		

ER213	Are there any particular reasons why these checks are not regularly carried out? Please tell me which of the following statements – if any – apply to your establishment?	TT
-------	---	----

Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3
EB620.3 ER207 MODIFY	
ASK ER209 AND ER210 IF ER207=1	

ER209	Haben Sie Einfluss auf Entscheidungen, wann und wo diese Gefährdungsbeurteilungen oder Arbeitsplatzüberprüfungen durchgeführt werden?	TT
(1155)		
Ja	1	
Nein	2	
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3	
EB620.3 ER209 MODIFY		

ER210	Falls sich im Zuge einer Gefährdungsbeurteilung oder Arbeitsplatzüberprüfung herausstellt, dass Handlungsbedarf besteht: wird die notwendige Folgemaßnahme normalerweise durchgeführt?	TT
(1156)		
Ja	1	
Nein	2	
Spontan: nur zum Teil	3	
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	4	
EB620.3 ER210 MODIFY		
ASK ER211 IF ER210=1 or 3		

ER211	Und sind Sie als Sicherheitsbeauftragte für gewöhnlich an der Wahl solcher Folgemaßnahmen beteiligt?	TT
[Vorgaben bitte vorlesen]		TT
(1157)		
Ja	1	
Nein	2	
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3	
EB620.3 ER211 MODIFY		
ASK ER213 IF ER207=2		

ER213	Gibt es bestimmte Gründe dafür, warum solche Überprüfungen nicht regelmäßig durchgeführt werden? Bitte sagen Sie mir für jede der folgenden Aussagen – sofern zutreffend – ob diese auf die Situation in Ihrem Betrieb anwendbar sind.	TT
-------	--	----

	[Read out - Items to be randomised]	Yes	No	DK/NA (SPONT)	TT
--	-------------------------------------	-----	----	------------------	----

(1158)	1	The necessary expertise is lacking	1	2	3	TT
(1159)	2	Risk assessments are regarded as too time consuming or expensive	1	2	3	TT
(1160)	3	The legal obligations on risk assessment are too complex	1	2	3	TT
(1161)	4	It is not necessary because we do not have any major problems	1	2	3	TT

EB620.3 ER213 MODIFY

ASK ALL RT

ER214	Overall, how would you rate the degree of involvement of the line managers and supervisors in the management of health and safety? Is it very high, quite high, quite low or very low?	TT
-------	--	----

	[Read out]	(1162)	TT
	Very high	1	TT
	Quite high	2	TT
	Quite low	3	TT
	Very low	4	TT
	DK/ NA (SPONTANEOUS)	5	TT

EB620.3 ER214 MODIFY

ER215	Please tell me for each of the following statements whether you agree, neither agree nor disagree or disagree with it.	TT
-------	--	----

	[Read out]	Agree	Neither agree nor disagree	Disagree	DK/NA (SPONT)	TT
--	------------	-------	----------------------------	----------	------------------	----

(1163)	1	Health and safety is an integral part of the management philosophy in our establishment	1	2	3	4	TT
--------	---	---	---	---	---	---	----

	[Vorgaben bitte in willkürlicher Reihenfolge vorlesen]	Ja	Nein	Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	
--	--	----	------	---	--

(1158)	1	Das nötige Fachwissen fehlt	1	2	3	
(1159)	2	Gefährdungsbeurteilungen werden als zu zeitaufwendig oder teuer betrachtet	1	2	3	
(1160)	3	Die gesetzlichen Bestimmungen für Gefährdungsbeurteilungen sind zu komplex	1	2	3	
(1161)	4	Das ist nicht nötig, weil es bei uns keine größeren Probleme gibt	1	2	3	

EB620.3 ER213 MODIFY

An alle

ER214	Wie würden Sie insgesamt den Grad bewerten, in dem sich direkte und andere Vorgesetzte am Management von Gesundheitsschutz- und Sicherheitsfragen beteiligen? Ist er sehr hoch, ziemlich hoch, ziemlich gering oder sehr gering?	
-------	--	--

	[Vorgaben bitte vorlesen]	(1162)	
	Sehr hoch	1	
	Ziemlich hoch	2	
	Ziemlich gering	3	
	Sehr gering	4	
	Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	5	

EB620.3 ER214 MODIFY

ER215	Bitte sagen Sie mir für jede der folgenden Aussagen, ob Sie ihr zustimmen, weder zustimmen noch nicht zustimmen oder nicht zustimmen.	
-------	---	--

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Stimme zu	Weder noch	Stimme nicht zu	Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	
--	---------------------------	-----------	------------	-----------------	---	--

(1163)	1	Gesundheitsschutz und Sicherheit sind integraler Bestandteil der Managementphilosophie in unserem Betrieb	1	2	3	4	
--------	---	---	---	---	---	---	--

(1164)	2	Our management is open to the introduction of preventive health and safety actions even if they go significantly beyond the legal requirements	1	2	3	4	TT
(1165)	3	Our management gives proper consideration to occupational safety and health issues raised by employees or their representatives	1	2	3	4	TT

EB620.3 ER215 MODIFY

E. OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY AND PSYCHOSOCIAL RISKS

ASK ALL

ER250 For each of the following issues, please tell me whether it is of major concern, some concern or no concern at all in your establishment.

	[Read out]	Major concern	Some concern	No concern	DK/NA (SPONT)	TT
--	------------	---------------	--------------	------------	---------------	----

(1186)	1	Dangerous substances (Int. hint: e.g. dusts, chemical, biological or radioactive)	1	2	3	4	TT
(1187)	2	Accidents	1	2	3	4	TT
(1188)	3	Noise and vibration	1	2	3	4	TT
(1189)	4	Musculoskeletal disorders such as pain in the back, neck, arms or legs	1	2	3	4	TT
(1190)	5	Work-related stress	1	2	3	4	TT
(1191)	6	Violence or threat of violence	1	2	3	4	TT
(1192)	7	Bullying or harassment, i.e. abuse, humiliation or assault by colleagues or superiors	1	2	3	4	TT

EB620.3 ER250 MODIFY

2	Unser Management ist offen für die Einführung von präventiven Gesundheitsschutz- und Sicherheitsmaßnahmen, selbst dann, wenn sie wesentlich über die gesetzlichen Anforderungen hinausgehen	1	2	3	4
3	Unser Management schenkt von den Arbeitnehmern oder ihren Vertretern aufgeworfenen Fragen hinsichtlich der Sicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz angemessene Beachtung	1	2	3	4

EB620.3 ER215 MODIFY

E. Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz und psychosoziale Risiken

An alle

ER250 Bitte sagen Sie mir für jede der folgenden Fragen, ob diese in Ihrem Betrieb ein großes Anliegen, ein gewisses Anliegen oder gar kein Anliegen ist.

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Großes Anliegen	Gewisses Anliegen	Gar kein Anliegen	Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe
--	---------------------------	-----------------	-------------------	-------------------	------------------------------------

1	Gefährliche Substanzen (Interviewer: falls nötig erklären: z.B. Staub, chemische, biologische oder radioaktive Stoffe)	1	2	3	4
2	Unfälle	1	2	3	4
3	Lärm und Erschütterungen	1	2	3	4
4	Erkrankungen des Muskel-Skelett-Systems wie Schmerzen im Rücken, Nacken, in den Armen oder Beinen	1	2	3	4
5	Arbeitsbedingter Stress	1	2	3	4
6	Gewalt oder Androhung von Gewalt	1	2	3	4
7	Mobbing oder Belästigung, d.h. Missbrauch, Demütigung oder Angriff durch Kollegen oder Vorgesetzte	1	2	3	4

EB620.3 ER250 MODIFY

**ER252** Several factors can contribute to stress, violence and harassment at work; they concern the way work is organised and are often referred to as 'psychosocial risks'. Please tell me whether any of the following psychosocial risks are a concern in your establishment.

TT

	[Read out]	Yes	No	DK/ NA (SPONT)
--	------------	-----	----	-------------------

TT

(1193)	1	Time pressure	1	2	3	TT
(1194)	2	Poor communication between management and employees	1	2	3	TT
(1195)	3	Poor co-operation amongst colleagues	1	2	3	TT
(1196)	4	Lack of employee control in organising their work	1	2	3	TT
(1197)	5	Job insecurity	1	2	3	TT
(1198)	6	Having to deal with difficult customers, patients, pupils etc.	1	2	3	TT
(1199)	7	Problems in supervisor – employee relationships	1	2	3	TT
(1200)	8	Long or irregular working hours	1	2	3	TT
(1201)	9	An unclear human resources policy	1	2	3	TT
(1202)	10	Discrimination (for example due to age, gender, race or ethnicity)	1	2	3	TT

EB620.3 ER252 MODIFY

F. PSYCHOSOCIAL RISK MANAGEMENT

TT

ASK ALL

RT

**ER300** In the last 3 years, has your establishment used any of the following measures to deal with psychosocial risks?

TT

	[Read out - : Items ER300_01 to ER300_06 to be randomized]	Yes	No	DK/NA (SPONT)
--	--	-----	----	------------------

TT

(1223)	1	Changes to the way work is organised	1	2	3	TT
(1224)	2	A redesign of the work area	1	2	3	TT

TT

**ER252** Verschiedene Faktoren können zu Stress, Gewalt und Belästigung am Arbeitsplatz beitragen; sie betreffen die Art, wie Arbeit organisiert wird, und werden oft "psychosoziale Risiken" genannt. Bitte sagen Sie mir für jedes der folgenden psychosozialen Risiken, ob dies ein Anliegen in Ihrem Unternehmen ist.

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Ja	Nein	Weiß nicht / Keine Angabe (SPONT)
--	---------------------------	----	------	--

(1193)	1	Zeitdruck	1	2	3	TT
(1194)	2	Schlechte Kommunikation zwischen dem Management und den Beschäftigten	1	2	3	TT
(1195)	3	Schlechte Kooperation unter den Kollegen	1	2	3	TT
(1196)	4	Fehlende Kontrolle der Beschäftigten über die Organisation ihrer Arbeit	1	2	3	TT
(1197)	5	Arbeitsplatzunsicherheit	1	2	3	TT
(1198)	6	Umgang mit schwierigen Kunden, Patienten, Schülern etc.	1	2	3	TT
(1199)	7	Probleme beim Verhältnis zwischen Mitarbeitern und Vorgesetzten	1	2	3	TT
(1200)	8	Überstunden oder unregelmäßige Arbeitszeiten	1	2	3	TT
(1201)	9	Eine unklare Personalpolitik	1	2	3	TT
(1202)	10	Diskriminierung (z.B. aufgrund von Geschlecht, Alter oder ethnischer Herkunft)	1	2	3	TT

EB620.3 ER252 MODIFY

F. Management psychosozialer Risiken

An alle

**ER300** Hat Ihr Betrieb in den letzten 3 Jahren eine der folgenden Maßnahmen zum Umgang mit psychosozialen Risiken ergriffen?

	[Vorgaben bitte vorlesen -: Antworten ER300_01 bis ER300_06 in beliebiger Reihenfolge vorlesen]	Ja	Nein	Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe
--	---	----	------	---

(1223)	1	Veränderungen an der Art der Arbeitsorganisation	1	2	3	TT
(1224)	2	Veränderungen an der Einrichtung des Arbeitsplatzes	1	2	3	TT

TT

(1225)	3	Confidential counseling for employees	1	2	3	TT
(1226)	4	Set-up of a conflict resolution procedure	1	2	3	TT
(1227)	5	Changes to working time arrangements	1	2	3	TT
(1228)	6	Provision of training	1	2	3	TT

EB620.3 ER300 MODIFY

ER301	Please tell me for each of the measures you named whether it has been very effective, quite effective, quite ineffective or very ineffective in helping to manage psychosocial risks. What about...?						TT
-------	--	--	--	--	--	--	----

	[Read out]	Very effective	Quite effective	Quite ineffective	Very ineffective	DK/NA (SPONT)	TT
--	------------	----------------	-----------------	-------------------	------------------	---------------	----

(1229)	1	(ONLY IF ER300_01=1) Changes to the way work is organised	1	2	3	4	5	TT
(1230)	2	(ONLY IF ER300_02=1) A redesign of the work area	1	2	3	4	5	TT
(1231)	3	(ONLY IF ER300_03=1) Confidential counseling for employees	1	2	3	4	5	TT
(1232)	4	(ONLY IF ER300_04=1) Set-up of a conflict resolution procedure	1	2	3	4	5	TT
(1233)	5	(ONLY IF ER300_05=1) Changes to working time arrangements	1	2	3	4	5	TT
(1234)	6	(ONLY IF ER300_06=1) Provision of training	1	2	3	4	5	TT

EB620.3 ER301 MODIFY

ASK ALL

RT

(1225)	3	Vertrauliche Beratung Beschäftigter	1	2	3	TT
(1226)	4	Einrichtung eines Verfahrens zur Konfliktlösung	1	2	3	TT
(1227)	5	Veränderungen bei den Arbeitszeitvereinbarungen	1	2	3	TT
(1228)	6	Angebot von Weiterbildungsmaßnahmen	1	2	3	TT

EB620.3 ER300 MODIFY

ER301	Bitte sagen Sie mir für jede der genannten Maßnahmen, ob diese sehr wirksam, ziemlich wirksam, ziemlich unwirksam oder sehr unwirksam als Hilfe beim Management psychosozialer Risiken waren. Wie ist es mit...						TT
-------	---	--	--	--	--	--	----

	[Vorgaben bitte vorlesen]	Sehr wirksam	Ziemlich wirksam	Ziemlich unwirksam	Sehr unwirksam	Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	TT
--	---------------------------	--------------	------------------	--------------------	----------------	------------------------------------	----

(1229)	1	(NUR WENN ER300_01=1) Veränderungen an der Art der Arbeitsorganisation	1	2	3	4	5	TT
(1230)	2	(NUR WENN ER300_02=1) Veränderungen an der Einrichtung des Arbeitsplatzes	1	2	3	4	5	TT
(1231)	3	(NUR WENN ER300_03=1) Vertrauliche Beratung Beschäftigter	1	2	3	4	5	TT
(1232)	4	(NUR WENN ER300_04=1) Einrichtung eines Verfahrens zur Konfliktlösung	1	2	3	4	5	TT
(1233)	5	(NUR WENN ER300_05=1) Veränderungen bei den Arbeitszeitvereinbarungen	1	2	3	4	5	TT
(1234)	6	(NUR WENN ER300_06=1) Angebot von Weiterbildungsmaßnahmen	1	2	3	4	5	TT

EB620.3 ER301 MODIFY

An alle

ER303	Does your establishment inform the employees about psychosocial risks and their effect on health and safety?	TT
(1235)		
Yes	1	RT
No	2	RT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 ER303 MODIFY

ER308	Have you in the last 3 years received any requests from employees to tackle work-related stress?	TT
-------	--	----

Interviewer: Read out definition if necessary: Work-related stress is experienced when the demands of the work exceed the employees' ability to cope with or control them.

(1236)		
Yes	1	RT
No	2	RT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 ER308 MODIFY

ER309	And have you in the last 3 years received requests to tackle bullying or harassment?	TT
-------	--	----

Interviewer: Read out definition if necessary: Bullying or harassment occurs when one or more workers or managers are abused, humiliated or assaulted by colleagues or superiors.

(1237)		
Yes	1	RT
No	2	RT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 ER309 MODIFY

ER310	And what about workplace violence? Have there in the last 3 years been any requests to deal with this issue?	TT
-------	--	----

Interviewer: Read out definition if necessary: Work-related violence occurs when one or more workers or managers are threatened, assaulted or abused by clients, patients or pupils.

(1238)		
Yes	1	RT
No	2	RT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT

ER303	Informiert Ihr Betrieb die Beschäftigten über psychosoziale Risiken und ihre Auswirkungen auf die Gesundheit und Sicherheit?	TT
-------	--	----

(1235)		
Ja	1	
Nein	2	
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3	

EB620.3 ER303 MODIFY

ER308	Sind Sie in den letzten 3 Jahren von Beschäftigten dazu aufgefordert worden, sich um das Problem arbeitsbedingten Stresses zu kümmern?	TT
-------	--	----

Interviewer: Falls nötig Definition vorlesen: Arbeitsbedingter Stress wird empfunden, wenn die Arbeitsanforderungen die Fähigkeiten des Beschäftigten übersteigen, mit ihnen fertig zu werden oder diese zu kontrollieren.

(1236)		
Ja	1	
Nein	2	
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3	

EB620.3 ER308 MODIFY

ER309	Sind Sie in den letzten 3 Jahren von Beschäftigten dazu aufgefordert worden, etwas gegen das Problem Mobbing oder Belästigung zu unternehmen?	TT
-------	---	----

Interviewer: Falls nötig Definition vorlesen: Von Mobbing oder Belästigung spricht man, wenn einer oder mehrere Mitarbeiter oder Manager von Kollegen oder Vorgesetzten missbraucht, gedemütigt oder angegriffen werden.

(1237)		
Ja	1	
Nein	2	
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3	

EB620.3 ER309 MODIFY

ER310	Und wie sieht es mit Gewalt am Arbeitsplatz aus? Gab es in den letzten 3 Jahren Anfragen, sich dieses Themas anzunehmen?	TT
-------	--	----

Interviewer: Falls nötig Definition vorlesen: Von arbeitsbedingter Gewalt spricht man, wenn einer oder mehrere Mitarbeiter oder Manager von Kunden, Patienten oder Schülern bedroht, angegriffen oder missbraucht werden.

(1238)		
Ja	1	
Nein	2	
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3	

EB620.3 ER310 MODIFY

G. DRIVERS AND BARRIERS FOR PSYCHOSOCIAL RISK MANAGEMENT

TT

ASK ALL

RT

ER400 Compared to other safety and health issues: Is it more difficult to tackle psychosocial risks, is it less difficult or is there no difference?

TT

(1259)

More difficult	1	RT
Less difficult	2	TT
No difference	3	TT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	4	TT

EB620.3 ER400 MODIFY

ER402 How willing is your management to introduce measures for tackling psychosocial risks? Is it very willing, quite willing, quite unwilling or very unwilling to tackle this issue?

TT

(1260)

Very willing	1	TT
Quite willing	2	TT
Quite unwilling	3	TT
Very unwilling	4	TT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	5	TT

EB620.3 ER402 MODIFY

ER403 Do you consider the measures your establishment has taken for managing psychosocial risks to be sufficient?

TT

(1261)

Yes	1	RT
No	2	RT
DK/ NA (SPONTANEOUS)	3	TT

EB620.3 ER403

Thank you very much for your cooperation

TT

END OF THE INTERVIEW

TT

EB620.3 ER310 MODIFY

G. Antriebsmotive und Hemmnisse für das Management psychosozialer Risiken

An alle

ER400 Im Vergleich zu sonstigen Themen des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz: Ist es schwieriger, mit psychosozialen Risiken umzugehen, leichter oder besteht kein Unterschied?

(1259)

Schwieriger	1
Leichter	2
Kein Unterschied	3
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	4

EB620.3 ER400 MODIFY

ER402 Wie bereitwillig würde Ihr Management Maßnahmen zur Bewältigung psychosozialer Risiken einführen? Würde es sich sehr bereitwillig, ziemlich bereitwillig, ziemlich widerwillig oder sehr widerwillig mit diesem Thema befassen?

(1260)

Sehr bereitwillig	1
Ziemlich bereitwillig	2
Ziemlich widerwillig	3
Sehr widerwillig	4
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	5

EB620.3 ER402 MODIFY

ER403 Betrachten Sie die von Ihrem Betrieb zum Umgang mit psychosozialen Risiken ergriffenen Maßnahmen als ausreichend?

(1261)

Ja	1
Nein	2
Spontan: Weiß nicht / Keine Angabe	3

EB620.3 ER403

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit.

ENDE DES INTERVIEWS